

Register your product  
and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SRP4004/86



EN	User Manual	3
DE	Bedienungsanleitung	14
FR	Mode d'emploi	25
NL	Gebruikershandleiding	36
SV	Bruksanvisning	47
DK	Brugervejledning	57
FI	Käyttöopas	67
NO	Bruksanvisning	77

**PHILIPS**



# Table of contents

<b>1</b>	<b>Your SRP4004</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Getting started</b> .....	<b>4-8</b>
	2.1 Inserting the batteries .....	4
	2.2 Testing the universal remote control .....	4
	2.3 Setting up the universal remote control .....	5-8
<b>3</b>	<b>Using the universal remote control</b> .....	<b>8-10</b>
	3.1 Keys and functions .....	8-10
	3.2 Resetting a key to its original function .....	10
<b>4</b>	<b>Service and support</b> .....	<b>11-13</b>
	4.1 Frequently asked questions .....	11-12
	4.2 Need help? .....	13
	Helpline .....	88
	Brandlist .....	89-102
	Information to the consumer .....	103

## 1 Your SRP4004

Congratulations on your purchase of the Philips SRP4004 universal remote control. After setting up the remote control you can operate up to 4 different devices with it.

### Simple Setup

Improved with Philips patented (pending) Simple Setup technology, the SRP4004 can be set up easily for TV, DVD player / recorder, VCR and all common set-top boxes, such as Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat and many more.

Simply follow the instructions in chapter **2.3** to set up the remote control for your devices.

### Glow keys

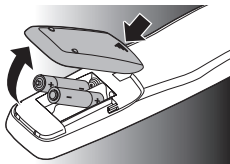
The remote control glow keys (-VOL +, -CH + and numeric keys) light up in the dark, enabling easy use of the remote control, even in a dimly lit room

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2 Getting started

### 2.1 Inserting the batteries

- Insert 2 AAA type batteries, noting the + and - configuration in the battery compartment.




#### Note

When replacing the batteries, all user settings will be retained in the remote control memory for an unlimited period of time.

### 2.2 Testing the universal remote control

It is advised to test whether your device(s) already respond(s) to the SRP4004 before setting it up (see chapter 2.3). The example below instructs you how to do this for your TV. You can repeat the same steps for other devices (STB, DVD player/recorder and VCR) which you want to operate using the SRP4004.

#### Example: testing the universal remote control on your TV:

- 1 Turn ON your TV manually or use the original remote control for this. Tune to channel 1.
- 2 Press the  device selection key to select TV.
  - The key lights up.
  - If the key does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see chapter 2.1).



- 3 Check whether the keys that you need for operating your TV are working. For an overview of the keys and their functions see chapter 3.1.



- If the TV responds as it should to all of the key commands, the SRP4004 is ready for use.
- *If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions in chapter 2.3.*



## 2.3 Setting up the universal remote control



This is only necessary if your device does not respond to the SRP4004. If that is the case, the SRP4004 does not recognize the brand and / or model of your device and you need to set up the remote control to do so.

The example below instructs you how to do this for your TV. You can repeat the same steps for other devices (STB, DVD player/recorder and VCR) which you want to operate, using the SRP4004.

The remote control can be set up to operate any 4 of the following devices:

Device name	Description
TV	Traditional TV, flat screen TV and projection TV, TV part of TV / VCR, TV / VCR / DVD and TV / DVD combos
STB	Cable box, satellite receiver, Digital Video Broadcasting Terrestrial device (DVB-T), Internet Protocol TV (IPTV), Free To Air TV, High Definition Television decoder (HDTV)
DVD	DVD player / recorder (DVDR), DVD / Hard Disk Drive combination (DVDR-HDD), Blu-Ray player, High Definition DVD player (HD-DVD), DVD part of TV / DVD, TV / VCR / DVD and VCR / DVD combos
VCR	Video cassette player / recorder, VCR part of TV / VCR, TV / VCR / DVD and VCR / DVD combos

### Example: setting up the universal remote control to operate your TV:


- 1 Turn ON the TV manually or use the original remote control for this. Tune to channel 1.
- 2 **Press and hold** the  device selection key **for 5 seconds** until the red Setup LED  lights up. The remote control is now in setup mode.




- 3 Look up the brand of your TV in the brandlist at the back of this user manual. A four-digit code is shown for each brand.



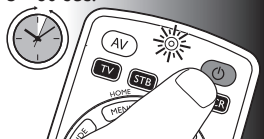
Use the digit keys to enter the code for your brand (e.g. Philips, 2 1 9 5).

- If the red Setup LED  turns off, an invalid code was entered. In this case, try again.



- 4 Aim the remote control at the TV. **Press and hold** the  key and **immediately** release it when the TV switches off (standby).

5 - 60 sec.




- This step normally

takes between 5 and 60 seconds. In extreme circumstances this step can take up to 15 minutes.

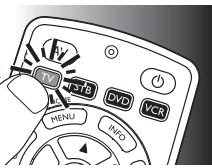
- 5 Turn ON the TV and check if all keys that you need for operating your TV are working. Try, for example, if the - CH + and digit keys function properly.



- If a key does not function as expected, **press and hold** it and **immediately** release it as soon as it works. For more information, see chapter 2.3.2.

- 6 Press the  device selection key **twice** to save your settings and exit setup mode.

2 x



- When no key is pressed for 5 minutes or more, the remote control will exit setup mode, automatically saving all your settings.






#### Note

- If you wish to restart setup, you can start again from the beginning at any time.

- If the device does not respond at all or not to all of the key commands or if you cannot find the code for your brand, enter '9, 9, 9, 9' in step 3 and continue with step 4. The remote control will now search its full database for a code that works with your TV. Full database search may take up to 15 minutes.

### 2.3.1 Setting up the remote control for other devices (STB, DVD player / recorder and VCR)

- 1 Make sure the device is turned on, fully operational and able to respond to remote control commands. E.g. insert a disc in the DVD player / recorder or a video cassette in the VCR.
- 2 Then follow steps 2 to 6 of 'Setting up the remote control for your TV'. Make sure to use the correct device selection key: ,  or .

### 2.3.2 Improving keys

When correctly set up, the remote control should be able to operate all your devices. However, when using the remote control for the first time it might occur that some keys do not yet function as expected.

In this case you can have the remote control search for alternatives.



#### Note


Improving keys is not possible when the code was found during full database search (with code '9, 9, 9, 9').

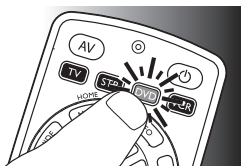
#### During initial setup




- 1 Make sure the receiving device is able to respond. E.g. when you try to repair the Play key for your DVD player, make sure to insert a DVD into the DVD player otherwise the Play key is not able to function.
  - 2 Press the key that does not function, keep it pressed and **immediately** release it when the device responds. Repeat this for every key that does not function.
- If the key still does not function as expected, try pressing it again for a longer period of time.

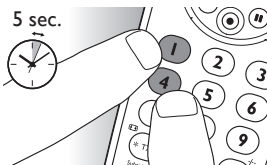
#### After initial setup

- 1 Make sure the receiving device is able to respond. E.g. when you try to repair the Play key for your DVD player, make sure to insert a DVD into the DVD player otherwise the Play key is not able to function.


- 2 Select the device you wish to operate (e.g. DVD).  
Press the  device selection key to select DVD.



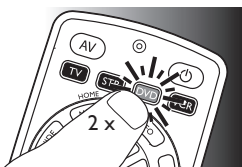
- 3 Keep keys  and  pressed *simultaneously for 5 seconds*.
- The red Setup LED  lights up. The remote control is now in setup mode.



- 4 **Press and hold** the key that does not function and **immediately** release it when the device responds.
- If the key still does not function as expected, try pressing it again for a longer period of time.

- 5 Press the  device selection key **twice** to save your settings and exit setup mode.

- When no key is pressed for 5 minutes or more, the remote control will exit setup mode, automatically saving all your settings.






## 3 Using the universal remote control

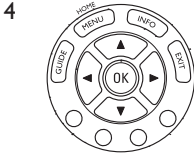
### 3.1 Keys and functions

The illustration on page 2 gives an overview of all keys on the remote control. Try out the keys you need for operating your devices.

#### Notes

- Keys having the same functions as the keys on your original remote control may have different namings on the SRP4004 (e.g. Info / Display).
- Only functions that are available on your original remote control can be used for operating your devices with the SRP4004.

- 1  ..... Setup LED. Lights up red when the remote control is in setup mode.
- 2  ..... switches between external (Audio / video) inputs of your equipment.
- 3  ..... device selection keys.
- select the device to be operated.
  - light up when a remote control command is being sent.



**GUIDE** ..... electronic program guide.

**MENU / HOME** ..... menu on / off.

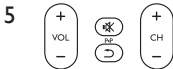
**INFO** ..... on-screen channel information.

**EXIT** ..... exits / clears on-screen menu displays.


**▲ ▼ ◀ ▶** ..... cursor up, down, left, right in a menu.

**OK** ..... confirms your selection.

**Colored keys** ..... Teletext / context sensitivity keys.

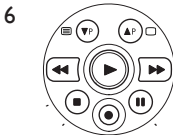


**+VOL -** ..... adjusts TV volume.

 ..... mutes TV sound.


 ..... previous program / Last.

**+ CH -** ..... previous / next channel.




**▼P ▲P** ..... previous (▼P) / next (▲P) page / track in various modes.

 /  ..... teletext on (☒) / off (☐).


 ..... rewind.

 ..... play.

 ..... fast forward.

 ..... stop.

 ..... record.

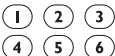
 ..... pause.



- \* **TXT** /  .....
- wide screen.
  - STB: text.

# HELP / -/- ..... • selects between one and two-figure channel numbers and channel numbers with more than two or three figures.

• STB: Help.

8  ..... digit keys for direct channel / track selection.



9  ..... switches the selected device on / off.






### Note

For some TV brands / types, this key will only turn off the TV. You will have to press a digit button (direct channel selection) to turn on the TV again.




## 3.2 Resetting a key to its original function

If an improved key (see chapter 2.3.2.) still does not function as expected, you can always reset the key to its original function.

1 In the current device mode, keep digit keys  and  **pressed simultaneously for 5 seconds**, until the red Setup LED  lights up.




• The remote control is now in setup mode.

2 Press digit keys , , and , in that order.

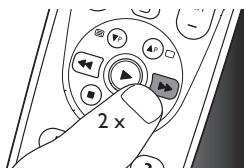
• After each key press the device selection key blinks once.



3 Press the key you wish to reset **twice**. E.g. the  key.

• After each key press the device selection key blinks once.

• The device selection key will blink one more time to confirm that the key was successfully reset to its original function.



## 4 Service and support

### 4.1 Frequently asked questions

In this chapter you will find answers to the most frequently asked questions about your universal remote control.

#### Setup

##### **I cannot enter setup mode.**

Battery level too low or battery lifetime came to an end.

- Replace the batteries. For this see chapter 2.1.

##### **My TV turns OFF in step 4 but does not turn ON again in step 5.**

TVs of some brands (e.g. Panasonic) only turn ON after a long press on one of the digit keys. After a long key press in setup mode the remote control will start trying to improve the key (see chapter 2.3.2) instead of turning ON the TV.

- In this case, turn ON the TV manually or use the original remote control for this. Continue with step 6. After successfully completing setup, the remote control will turn ON the TV with a long key press on one of the digit keys, just as your original remote control.

##### **How do I set the remote control for combo devices (TV / VCR, TV / DVD, DVD / VCR, etc)?**

Some combo devices require you to set up two different source selection keys to control both parts of the combo device. For example, if you have a TV / DVD combo, you might need to set up the remote control for both TV and DVD to operate your TV / DVD combo.

---

## Operation

### **The remote control does not wake up anymore.**

Battery level too low or battery lifetime came to an end.

- Replace the batteries. See chapter **2.1**.

### **The device I want to operate does not respond at all / does not respond to all of the key commands.**

- Check if the keys you press are available on the original remote control of the device.
- Try improving keys. See chapter **2.3.2**.



Wrong code selected during setup.

- Set up the remote control again for the device. Always test if the device responds, before leaving setup mode. See chapter **2.2**.

It may be that the keys that you are trying to use have a different naming on the original remote control.

- Try out all keys to find the one(s) you need.

### **The Teletext keys do not work.**

- Find out whether your TV is equipped with Teletext.
- Try improving the Teletext keys. See chapter **2.3.2**.
- Check whether you are using the correct keys to switch on Teletext. For TV this is the  key; for STB this is the  key.

---

## Batteries

### **Will my settings be deleted when I replace the batteries?**

No. All user settings will be retained in the remote control memory during battery replacement.





## 4.2 Need help?

We advise you to first read this user manual carefully. It is provided to help you set up and use the remote control.

If, however, you require extra information or have additional questions about setup, usage, spare parts, warranty, etc. of the SRP4004, you can always contact us.

When calling our helpline, make sure to have the SRP4004 at hand when you call, so that our operators can help you determine whether the SRP4004 is working properly.

You will find our contact details at the end of this user manual.

The model number of your Philips universal remote control is SRP4004/86.

Date of purchase:

...../...../.....

(day/month/year)

For **online support** go to: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Click 'Support' and follow the on-screen instructions.



# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Ihre SRP4004 .....</b>	<b>14</b>
<b>2</b>	<b>Erste Schritte .....</b>	<b>15-20</b>
	2.1 Einlegen der Batterien.....	15
	2.2 Testen der Universal-Fernbedienung.....	15-16
	2.3 Einrichten der Universal-Fernbedienung.....	16-20
<b>3</b>	<b>Verwenden der Universal-Fernbedienung .....</b>	<b>20-22</b>
	3.1 Tasten und Funktionen.....	20-21
	3.2 Zurücksetzen von Tasten auf die ursprüngliche Funktion.....	22
<b>4</b>	<b>Kundendienst und Support.....</b>	<b>22-24</b>
	4.1 Häufig gestellte Fragen .....	22-24
	4.2 Benötigen Sie Hilfe? .....	24
	Helpline .....	88
	Markenliste .....	89-102
	Kundeninformationen.....	103-104

## 1 Ihre SRP4004

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Universal-Fernbedienung SRP4004 von Philips. Nachdem Sie die Fernbedienung eingerichtet haben, können Sie damit bis zu 4 Geräte steuern.

### Einfache Einrichtung

Die SRP4004 wurde mit der Simple Setup-Technologie (Patent angemeldet) von Philips ausgerüstet und kann auf einfache Weise für Fernsehgeräte, DVD-Player/Recorder, Videorecorder und alle gebräuchlichen Set-Top-Boxen wie Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat und viele andere eingerichtet werden.

Befolgen Sie die Anleitungen in Kapitel **2.3**, um die Fernbedienung für Ihre Geräte einzurichten.

### Leuchttasten

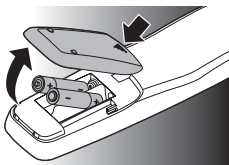
Die Leuchttasten der Fernbedienung (-VOL +, -CH + und Zifferntasten) leuchten im Dunkeln und erleichtern somit die Verwendung der Fernbedienung in schwach beleuchteten Räumen.

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## 2 Erste Schritte

### 2.1 Einlegen der Batterien

- Legen Sie Batterien vom Typ 2 AAA ein. Achten Sie dabei auf die Ausrichtung von + und – im Batteriefach.



#### Hinweis

Wenn Sie die Batterien austauschen, bleiben sämtliche Benutzereinstellungen im Speicher der Fernbedienung auf unbegrenzte Zeit erhalten.

### 2.2 Testen der Universal-Fernbedienung

Testen Sie zunächst, ob Ihr Gerät/Ihre Geräte bereits auf die SRP4004 reagieren, bevor Sie mit der Einrichtung beginnen (siehe Kapitel 2.3). Das unten stehende Beispiel zeigt Ihnen, wie Sie den Test für Ihr Fernsehgerät durchführen.

Sie können dieselben Schritte für andere Geräte (STB, DVD-Player/Recorder und Videorecorder) durchführen, für die Sie die SRP4004 verwenden möchten.

#### Beispiel: Testen der Universal-Fernbedienung an Ihrem Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät am Hauptschalter EIN, oder verwenden Sie dazu die Original-Fernbedienung. Schalten Sie auf Kanal 1.
- 2 Drücken Sie die Geräteauswahltaste **TV**.
  - Die Taste leuchtet auf.
  - Wenn die Taste nicht aufleuchtet, überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind (siehe Kapitel 2.1).
- 3 Überprüfen Sie, ob die zum Betrieb des Fernsehgeräts benötigten Tasten funktionieren. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktionen finden Sie in Kapitel 3.1.



- Die Fernbedienung SRP4004 kann verwendet werden, wenn das Fernsehgerät auf alle Befehle wie erwartet reagiert.
- **Falls das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle reagiert, befolgen Sie die Anweisungen in Kapitel 2.3.**

## 2.3 Einrichten der Universal-Fernbedienung



Dies ist nur notwendig, wenn Ihr Gerät nicht auf die SRP4004 reagiert. Ist das der Fall, erkennt die SRP4004 die Marke und/oder das Modell Ihres Geräts nicht, und Sie müssen die Fernbedienung dafür einrichten. Das unten stehende Beispiel zeigt Ihnen, wie Sie den Test für Ihr Fernsehgerät durchführen. Sie können dieselben Schritte für andere Geräte (STB, DVD-Player/Recorder und Videorecorder) durchführen, für die Sie die SRP4004 verwenden möchten.

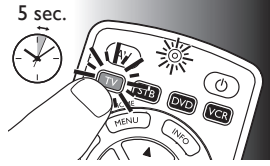
Die Fernbedienung kann für alle unten genannten vier Geräte eingerichtet werden:

Gerätename	Beschreibung
TV	Herkömmliche Fernsehgeräte, Flachbildfernseher und Projektionsfernsehgeräte, Fernsehgeräte als Komponente von Kombinationen aus Fernsehgerät/Videorecorder; Fernsehgerät/Videorecorder/DVD-Player und Fernsehgerät/DVD-Player
STB	Kabelbox, Satelliten-Receiver, Digital Video Broadcasting – Terrestrial (DVB-T), Internet-Protocol-TV (IPTV), Free-To-Air-TV, High-Definition-Television-Decoder (HDTV)
DVD	DVD-Player/Recorder (DVDR), Kombination DVD/Festplatte (DVDR-HDD), Blu-Ray-Player; High-Definition-DVD-Player (HD-DVD), DVD-Player als Komponente von Kombinationen aus Fernsehgerät/DVD-Player; Fernsehgerät/Videorecorder/DVD-Player und Videorecorder/DVD-Player
VCR	Videokassettenspieler/-recorder; Videorecorder als Komponente von Kombinationen aus Fernsehgerät/Videorecorder; Fernsehgerät/Videorecorder/DVD-Player und Videorecorder/DVD-Player

## Beispiel: Einrichten der Universal-Fernbedienung für Ihr Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie Ihr Fernsehgerät am Hauptschalter EIN, oder verwenden Sie dazu die Original-Fernbedienung. Schalten Sie auf Kanal 1.

- 2 **Halten Sie** die Geräteauswahltaste  **5 Sekunden lang gedrückt**, bis die rote Einrichtungs-LED  aufleuchtet.




- Die Fernbedienung befindet sich nun im Einrichtungsmodus.

- 3 Schlagen Sie in der Markenliste am Ende dieser Bedienungsanleitung die Marke Ihres Fernsehgeräts nach.




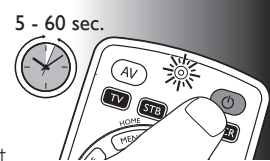
Für jede Marke ist ein vierstelliger Code angegeben.

Geben Sie den Code für Ihre Marke über die Zifferntasten ein (z. B. Philips, **2 1 9 5**).

- Wenn die Einrichtungs-LED  nicht mehr leuchtet, wurde ein ungültiger Code eingegeben. Versuchen Sie es in diesem Fall noch einmal.



- 4 Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor des Fernsehgeräts. **Halten Sie** die -Taste **gedrückt**, und lassen Sie sie **sofort** los, sobald sich das Fernsehgerät ausschaltet (Standby).



- Dieser Schritt dauert normalerweise zwischen 5 und 60 Sekunden. In Ausnahmefällen kann er auch bis zu 15 Minuten in Anspruch nehmen.

- 5 Schalten Sie das Fernsehgerät EIN, und überprüfen Sie, ob alle Tasten für die Bedienung des Fernsehgeräts funktionieren. Testen Sie zum Beispiel, ob die Taste -CH + und die Lautstärkeregelung sowie die Zifferntasten richtig funktionieren.



- Sollte eine Taste nicht wie erwartet funktionieren, **halten Sie sie gedrückt**, und lassen Sie sie **sofort** los, wenn sie funktioniert. Weitere Informationen finden Sie in Kapitel 2.3.2.

- 6 Drücken Sie die Geräteauswahltaste **TV** **zweimal**, um Ihre Einstellungen zu speichern und den Einrichtungsmodus zu verlassen.



- Wird mindestens 5 Minuten lang keine Taste betätigt, wird der Einrichtungsmodus beendet, wobei alle Einstellungen automatisch gespeichert werden.



#### Hinweis

- Wenn Sie die Einrichtung wiederholen möchten, können Sie jederzeit ganz von vorn anfangen.
- *Falls das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle reagiert oder Sie keinen Code für Ihre Marke finden, geben Sie in Schritt 3 '9, 9, 9, 9' ein und fahren dann mit Schritt 4 fort. Die Fernbedienung durchsucht daraufhin die gesamte Datenbank nach einem Code, der zu Ihrem Fernsehgerät passt. Diese vollständige Datenbanksuche kann bis zu 15 Minuten dauern.*

### 2.3.1 Einrichten der Fernbedienung für andere Geräte (STB, DVD-Player/Recorder und Videorecorder)

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet und voll betriebsfähig ist und auf die Befehle der Fernbedienung reagiert. Legen Sie beispielsweise eine DVD in den DVD-Player/Recorder oder eine Videokassette in den Videorecorder ein.
- 2 Führen Sie anschließend die Schritte **2** bis **6** unter 'Einrichten der Fernbedienung für Ihr Fernsehgerät' aus. Achten Sie darauf, dass Sie die richtige Geräteauswahltaste verwenden: **STB**, **DVD** oder **VCR**.

### 2.3.2 Verbessern der Tastenfunktionen

Bei richtiger Einrichtung können Sie die Fernbedienung für alle Ihre Geräte einsetzen. Bei der ersten Benutzung der Fernbedienung kann es jedoch sein, dass einige Tasten noch nicht wie erwartet funktionieren.

In diesem Fall können Sie die Fernbedienung nach Alternativen suchen lassen.




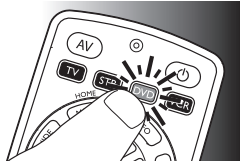
Das Verbessern der Tastenfunktionen funktioniert nicht, wenn der Code über die Datenbanksuche (mit Code '9, 9, 9, 9') gefunden wurde.


### Während der ersten Einrichtung

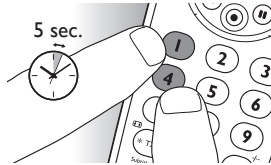
- 1 Stellen Sie sicher, dass das Empfangsgerät reaktionsfähig ist. Wenn Sie beispielsweise die Wiedergabetaste des DVD-Players reparieren möchten, müssen Sie eine DVD in den DVD-Player einlegen, damit die Wiedergabetaste funktionieren kann.
- 2 Drücken Sie die nicht funktionierende Taste, halten Sie sie gedrückt, und lassen Sie sie **sofort** los, wenn das Gerät reagiert. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit jeder Taste, die nicht funktioniert.
  - Wenn die Taste immer noch nicht wie erwartet funktioniert, drücken Sie sie erneut für einen längeren Zeitraum.

### Nach der ersten Einrichtung


- 1 Stellen Sie sicher, dass das Empfangsgerät reaktionsfähig ist. Wenn Sie beispielsweise die Wiedergabetaste des DVD-Players reparieren möchten, müssen Sie eine DVD in den DVD-Player einlegen, damit die Wiedergabetaste funktionieren kann.
- 2 Wählen Sie das Gerät aus, das Sie steuern möchten (z. B. DVD). Drücken Sie die Geräteauswahltaste , und wählen Sie DVD aus.

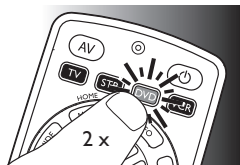


- 3 Halten Sie **gleichzeitig** die Tasten ① und ④ **5 Sekunden lang gedrückt**.
  - Die rote Einrichtungs-LED  leuchtet auf. Die Fernbedienung befindet sich nun im Einrichtungsmodus.



- 4 **Halten** Sie die nicht funktionierende Taste **gedrückt**, und lassen Sie sie **sofort** los, wenn das Gerät reagiert.
  - Wenn die Taste immer noch nicht wie erwartet funktioniert, drücken Sie sie erneut für einen längeren Zeitraum.

- 5 Drücken Sie die Geräteauswahltaste  **zweimal**, um Ihre Einstellungen zu speichern und den Einrichtungsmodus zu verlassen.



- Wird mindestens 5 Minuten lang keine Taste betätigt, wird der Einrichtungsmodus beendet, wobei alle Einstellungen automatisch gespeichert werden.




## 3 Verwenden der Universal-Fernbedienung

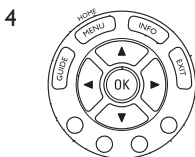
### 3.1 Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 2 bietet einen Überblick über alle Tasten der Fernbedienung. Testen Sie die Tasten, die Sie zur Steuerung Ihrer Geräte benötigen.

#### Hinweise

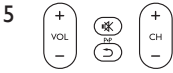
- Tasten, die auf der Original-Fernbedienung dieselben Funktionen haben, sind auf der SRP4004 eventuell anders bezeichnet (z. B. Info/Display).
- Sie können zur Bedienung Ihrer Geräte nur die Funktionen der SRP4004 verwenden, die auch auf Ihrer Original-Fernbedienung verfügbar sind.

- 1  ..... Einrichtungs-LED. Leuchtet rot auf, wenn die Fernbedienung im Einrichtungsmodus ist.
- 2  ..... Zum Wechseln zwischen externen Eingabequellen (Audio/Video) Ihres Geräts.
- 3  ..... Geräteauswahltasten.
  - Zur Auswahl des Geräts, das Sie steuern möchten.
  - Leuchtet auf, wenn ein Befehl über die Fernbedienung gesendet wird.



- GUIDE** ..... Elektronische Programmzeitschrift.
- MENU / HOME** ... Menü ein/aus.
- INFO** ..... Zum Anzeigen von Kanalinformationen auf dem Bildschirm.
- EXIT** ..... Zum Beenden/Löschen von Menüanzeigen auf dem Bildschirm.
- ▲ ▼ ◀ ▶** ..... Zum Bewegen nach oben, unten, links und rechts in einem Menü.
- OK** ..... Zum Bestätigen Ihrer Auswahl.
- Colored keys** ..... Teletext/Kontexttasten.



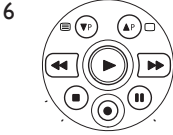


+ VOL - ..... Zur Lautstärkeregelung des Fernsehgeräts.

..... Stummschaltung des Fernsehtons.

..... Vorheriges/letztes Programm.

+ CH - ..... Vorheriger/nächster Kanal.



..... Vorherige () / nächste () Seite bzw. Titel in verschiedenen Modi.

/ ..... Teletext ein () / aus ().

..... Rücklauf.

..... Wiedergabe.

..... Vorlauf.

..... Stopp.

..... Aufnahme.

..... Pause.



\* TXT / ..... • Breitbildformat.

• STB: Text.

# HELP / ..... • Zum Auswählen von ein- und zweistelligen Kanalnummern und Kanalnummern mit mehr als zwei oder drei Ziffern.

• STB: Hilfe.

8 ..... Zifferntasten für direkte Kanal- bzw. Titelauswahl.

9 ..... Zum Ein- bzw. Ausschalten des ausgewählten Geräts.



#### Hinweis

Bei einigen Fernsehgerätemarken oder -typen kann das Gerät über diese Taste nur ausgeschaltet werden. Sie müssen eine Zifferntaste drücken (direkte Kanalauswahl), um das Fernsehgerät wieder einzuschalten.

## 3.2 Zurücksetzen von Tasten auf die ursprüngliche Funktion

Sollte eine verbesserte Taste (siehe Kapitel 2.3.2) nicht wie erwartet funktionieren, können Sie die Taste jederzeit auf die ursprüngliche Funktion zurücksetzen.

- 1 Halten Sie im aktuellen Gerätemodus die Zifferntasten 1 und 6 **gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt**, bis die rote Einrichtungs-LED aufleuchtet.



- Die Fernbedienung befindet sich nun im Einrichtungsmodus.

- 2 Drücken Sie die Zifferntasten 9, 9, und 6, in dieser Reihenfolge.

- Die Geräteauswahltaste blinkt nach jedem Tastendruck einmal auf.



- 3 Drücken Sie **zweimal** auf die Taste, die Sie zurücksetzen möchten. Zum Beispiel die Taste ►►.

- Die Geräteauswahltaste blinkt nach jedem Tastendruck einmal auf.
- Die Geräteauswahltaste blinkt noch einmal, um das erfolgreiche Zurücksetzen der Taste auf ihre ursprüngliche Funktion zu bestätigen.



## 4 Kundendienst und Support

### 4.1 Häufig gestellte Fragen

Dieses Kapitel enthält Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen zu Ihrer Universal-Fernbedienung.

#### Einrichtung

Es ist nicht möglich, zum Einrichtungsmodus zu wechseln. Die Batterie ist zu schwach oder leer.

- Ersetzen Sie die Batterien. Siehe dazu Kapitel 2.1.

### **Mein Fernsehgerät schaltet sich bei Schritt 4 AUS, schaltet sich aber bei Schritt 5 nicht mehr EIN.**

Die Fernsehgeräte einiger Marken, wie z.B. Panasonic, schalten sich nur nach längerem Drücken einer Zifferntaste EIN.

Nach langem Drücken einer Taste im Einrichtungsmodus versucht die Fernbedienung jedoch, die Funktion der Taste zu verbessern (siehe Kapitel **2.3.2**) und schaltet nicht das Fernsehgerät EIN.

- Schalten Sie in diesem Fall Ihr Fernsehgerät am Hauptschalter EIN, oder verwenden Sie dazu die Original-Fernbedienung. Fahren Sie mit Schritt **6** fort. Wenn die Einrichtung erfolgreich abgeschlossen ist, lässt sich das Fernsehgerät wieder wie bei Ihrer Original-Fernbedienung durch längeres Drücken einer Zifferntaste einschalten.

### **Wie konfiguriere ich die Fernbedienung für Kombinationsgeräte (Fernsehgerät/Videorecorder, Fernsehgerät/DVD-Player, DVD-Player/Videorecorder usw.)?**

Bei einigen Kombinationsgeräten müssen zwei unterschiedliche Tasten für die Quellenauswahl konfiguriert werden, damit beide Komponenten des Kombinationsgeräts gesteuert werden können. Wenn Sie beispielsweise ein TV/DVD-Kombinationsgerät besitzen, müssen Sie die Fernbedienung möglicherweise für das Fernsehgerät und den DVD-Player einrichten.

---

## **Betrieb**

### **Die Fernbedienung lässt sich nicht mehr aus dem Energiesparmodus 'aufwecken'.**

Die Batterie ist zu schwach oder leer.

- Ersetzen Sie die Batterien. Siehe Kapitel **2.1**.

### **Ein Gerät reagiert überhaupt nicht bzw. nicht auf alle Tastenbefehle.**

- Überprüfen Sie, ob die betätigten Tasten auf der Original-Fernbedienung des Geräts vorhanden sind.
- Versuchen Sie es mit dem Verbessern von Tasten. Siehe Kapitel **2.3.2**.



Falscher Code während der Einrichtung ausgewählt.

- Konfigurieren Sie die Fernbedienung erneut für das Gerät. Testen Sie vor dem Verlassen des Einrichtungsmodus, ob das Gerät reagiert. Siehe Kapitel **2.2**.

Die Tasten, die Sie verwenden möchten, haben möglicherweise eine andere Bezeichnung als auf der Original-Fernbedienung.

- Testen Sie alle Tasten, bis Sie die von Ihnen benötigte(n) gefunden haben.

### Die Teletext-Tasten funktionieren nicht.

- Überprüfen Sie, ob Ihr Fernsehgerät über Teletext verfügt.
- Versuchen Sie, die Teletext-Tasten zu verbessern. Siehe Kapitel 2.3.2.
- Überprüfen Sie, ob Sie zum Einschalten von Teletext die richtigen Tasten verwenden. Für Fernsehgeräte ist das die -Taste; für Set-Top-Boxen die -Taste.

---

## Batterien

### Gehen meine Einstellungen beim Wechseln der Batterien verloren?

Nein. Alle Benutzereinstellungen bleiben bei einem Batteriewechsel im Speicher der Fernbedienung erhalten.

---

## 4.2 Benötigen Sie Hilfe?

Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung aufmerksam. Sie dient als zusätzliche Hilfe für die Konfiguration und Verwendung der Fernbedienung.

Sollten Sie zusätzliche Informationen benötigen oder zusätzliche Fragen zu Einrichtung, Verwendung, Ersatzteilen oder Garantie der SRP4004 haben, können Sie sich jederzeit an uns wenden.

Halten Sie die SRP4004 griffbereit, wenn Sie unsere Helpline anrufen, damit unsere Mitarbeiter problemlos feststellen können, ob die SRP4004 ordnungsgemäß funktioniert.

Sie finden die entsprechenden Kontaktdaten am Ende dieser Bedienungsanleitung. Die Modellnummer Ihrer Philips Universal-Fernbedienung lautet SRP4004/86.

Kaufdatum: ...../ ...../ .....  
(Tag/Monat/Jahr) Unseren

**Online-Support** finden Sie unter: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Klicken Sie auf 'Support', und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Votre SRP4004 .....</b>	<b>25</b>
<b>2</b>	<b>Mise en route .....</b>	<b>26-30</b>
	2.1 Insertion des piles.....	26
	2.2 Test de la télécommande universelle .....	26-27
	2.3 Configuration de la télécommande universelle.....	27-30
<b>3</b>	<b>Utilisation de la télécommande universelle .....</b>	<b>30-33</b>
	3.1 Touches et fonctions .....	30-32
	3.2 Rétablir la fonction d'origine d'une touche .....	32-33
<b>4</b>	<b>Réparation et assistance.....</b>	<b>33-35</b>
	4.1 Foire aux questions.....	33-34
	4.2 Besoin d'aide ?.....	35
	Assistance téléphonique.....	88
	Liste des marques .....	89-102
	Informations pour le consommateur.....	104

## 1 Votre SRP4004

Félicitations pour l'achat de la télécommande universelle Philips SRP4004. Une fois configurée, votre télécommande vous permet de commander jusqu'à 4 appareils.

### Configuration simple

Bénéficiant de la technologie (en attente de brevet) Simple Setup de Philips, la SRP4004 est facile à configurer pour un fonctionnement avec téléviseurs, lecteurs/enregistreurs de DVD, magnétoscopes et tous les boîtiers/décodeurs courants (Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat et de nombreux autres).

Suivez tout simplement les instructions au chapitre **2.3** pour configurer la télécommande en fonction de vos appareils.

### Touches lumineuses

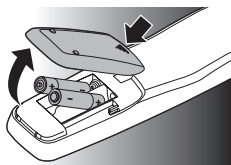
Les touches lumineuses de la télécommande (-VOL +, -CH + et les touches numériques) s'allument dans le noir, facilitant ainsi son utilisation lorsque l'éclairage est faible.

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2 Mise en route

### 2.1 Insertion des piles

- Insérez 2 piles AAA en respectant les polarités + et - indiquées dans le compartiment à piles.




#### Remarque

Lorsque vous remplacez les piles, tous les paramètres utilisateurs sont conservés indéfiniment dans la mémoire de la télécommande.

### 2.2 Test de la télécommande universelle

Il est conseillé de vérifier si votre(vos) appareil(s) répond(ent) déjà à la télécommande SRP4004 avant de la configurer (voir chapitre 2.3). L'exemple ci-dessous explique la marche à suivre avec votre téléviseur. Vous pouvez procéder de même avec les autres appareils (décodeur, lecteur/enregistreur de DVD et magnétoscope) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRP4004.

#### Exemple : test de la télécommande universelle avec votre téléviseur:

- 1 Allumez votre téléviseur manuellement ou à l'aide de sa télécommande d'origine. Sélectionnez le canal 1.
- 2 Appuyez sur la touche de sélection des appareils  pour sélectionner le téléviseur.
  - La touche s'allume.
  - Si ce n'est pas le cas, vérifiez que les piles ont été correctement insérées (voir chapitre 2.1).
- 3 Vérifiez que les touches dont vous avez besoin pour contrôler le téléviseur fonctionnent. Pour une présentation des touches et de leurs fonctions, consultez le chapitre 3.1.
  - Si le téléviseur répond correctement à toutes les touches, la télécommande SRP4004 est opérationnelle.



- Si l'appareil ne répond pas à certaines ou à toutes les touches, suivez les instructions du chapitre 2.3.


## 2.3 Configuration de la télécommande universelle

Cette opération n'est nécessaire que si votre appareil ne répond pas à la SRP4004. Cela signifie que la SRP4004 ne reconnaît pas la marque et/ou le modèle de l'appareil en question ; vous devez donc configurer la télécommande pour remédier à cela. L'exemple ci-dessous explique la marche à suivre avec votre téléviseur. Vous pouvez procéder de même avec les autres appareils (décodeur, lecteur/enregistreur de DVD et magnétoscope) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRP4004.

La télécommande peut être configurée de manière à commander 4 des appareils suivants, quels qu'ils soient :

Nom de l'appareil	Description
TV	téléviseur traditionnel, téléviseur à écran plat et projecteur, téléviseur intégré à un appareil combiné (TV/magnétoscope, TV/magnétoscope/lecteur de DVD et TV/lecteur de DVD)
STB	câble, satellite, TNT (DVB-T), télévision IP (IPTV), télévision hertzienne, télévision haute définition (HDTV)
DVD	lecteur/enregistreur de DVD, lecteur de DVD avec disque dur, lecteur Blu-ray, lecteur de DVD haute définition, lecteur de DVD intégré à un appareil combiné (TV/lecteur de DVD, TV/magnétoscope/lecteur de DVD et magnétoscope/lecteur de DVD)
VCR	magnétoscope, magnétoscope intégré à un appareil combiné (TV/magnétoscope, TV/magnétoscope/lecteur de DVD et magnétoscope/lecteur de DVD)

### Exemple : configuration de la télécommande universelle de manière à ce qu'elle contrôle votre téléviseur.

- 1 Allumez votre téléviseur manuellement ou à l'aide de sa télécommande d'origine. Sélectionnez le canal 1.
- 2 **Maintenez enfoncée** la touche de sélection des appareils **TV** pendant **5 secondes** jusqu'à ce que le voyant rouge de configuration  s'allume.



- La télécommande est à présent en mode Configuration.

- 3 Recherchez la marque de votre téléviseur dans la liste des marques au dos de ce mode d'emploi. Chaque marque de téléviseur dispose d'un code à quatre chiffres.





Entrez le code de votre marque à l'aide des touches

numériques (par ex. : Philips,

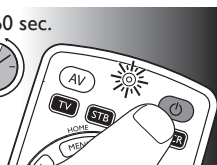
2 1 9 5).



- Le voyant rouge de configuration  s'éteint lorsqu'un code incorrect est entré. Si c'est le cas, recommencez.

- 4 Pointez la télécommande vers le téléviseur. **Maintenez enfoncée** la touche  et relâchez-la **dès** que le téléviseur s'éteint (passe en mode veille).

5 - 60 sec.




- Cette étape prend généralement entre 5 et 60 secondes. Dans la pire des situations, cette étape peut prendre jusqu'à 15 minutes.

- 5 Allumez le téléviseur et vérifiez que toutes les touches nécessaires pour contrôler le téléviseur fonctionnent. Essayez par exemple les touches - CH + et les touches numériques.



- Si une touche ne fonctionne pas comme prévu, **maintenez-la enfoncée** et relâchez-la **dès** qu'elle fonctionne. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 2.3.2.

- 6 Appuyez **deux fois** sur la touche de sélection des appareils  pour enregistrer les réglages et quitter le mode de configuration.



- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 minutes, la télécommande quitte le mode de configuration et enregistre automatiquement tous les réglages.








## Remarque

- Vous pouvez reprendre la configuration au début à tout moment.
- *Si l'appareil ne répond pas à certaines ou à toutes les touches ou si vous ne trouvez pas le code correspondant à la marque de votre téléviseur, entrez '9, 9, 9, 9' à l'étape 3 et passez à l'étape 4. La télécommande recherche alors dans la base de données un code adéquat pour votre téléviseur. La recherche dans la base de données peut prendre jusqu'à 15 minutes.*

### 2.3.1 Configuration de la télécommande pour d'autres appareils (décodeur, lecteur/enregistreur de DVD et magnétoscope)

- 1 Assurez-vous que l'appareil est allumé, qu'il est opérationnel et qu'il est en mesure de répondre aux commandes de la télécommande. Par exemple, insérez un disque dans le lecteur/enregistreur de DVD ou une cassette vidéo dans le magnétoscope.
- 2 Suivez ensuite les étapes **2** à **6** de la section 'Configuration de la télécommande pour le téléviseur'. Veillez à utiliser la touche de sélection des appareils qui convient :  ,  ou .

### 2.3.2 Amélioration des touches

Une fois configurée correctement, la télécommande doit être capable de contrôler tous vos appareils. Lors de la première utilisation, il est toutefois possible que certaines touches ne fonctionnent pas comme prévu. Si c'est le cas, la télécommande peut rechercher d'autres solutions.



## Remarque

L'amélioration des touches est impossible lorsque le code a été trouvé par recherche dans la base de données (avec le code '9, 9, 9, 9').

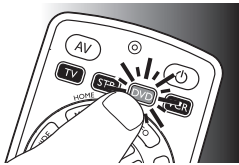
### Au cours de l'installation initiale

- 1 Assurez-vous que l'appareil concerné est en mesure de répondre. Par exemple, si vous tentez de réparer la touche Lecture de votre lecteur de DVD, n'oubliez pas d'insérer un DVD dans le lecteur, ou la touche Lecture ne fonctionnera pas.
- 2 Appuyez sur la touche qui ne fonctionne pas, maintenez-la enfoncée et relâchez-la **dès** que l'appareil répond. Répétez cette opération pour toutes les touches qui ne fonctionnent pas.
- Si une touche ne fonctionne toujours pas comme prévu, maintenez-la enfoncée pendant plus longtemps.

## Après l'installation initiale

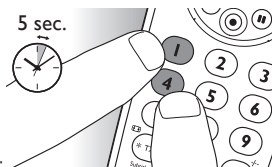
1 Assurez-vous que l'appareil concerné est en mesure de répondre. Par exemple, si vous tentez de réparer la touche Lecture de votre lecteur de DVD, n'oubliez pas d'insérer un DVD dans le lecteur, ou la touche Lecture ne fonctionnera pas.

2 Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez commander (lecteur de DVD, par exemple). Appuyez sur la touche de sélection des appareils **DVD** pour sélectionner le lecteur de DVD.



3 **Maintenez** les touches ① et ④ **enfoncées simultanément pendant 5 secondes**.

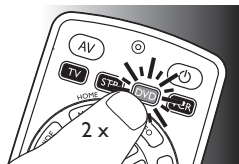
- Le voyant rouge de configuration **Ⓞ** s'allume. La télécommande est à présent en mode Configuration.



4 **Maintenez enfoncée** la touche qui ne fonctionne pas, et relâchez-la **dès** que l'appareil répond.

- Si une touche ne fonctionne toujours pas comme prévu, maintenez-la enfoncée pendant plus longtemps.

5 Appuyez **deux fois** sur la touche de sélection des appareils **DVD** pour enregistrer les réglages et quitter le mode de configuration.



- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 minutes, la télécommande quitte le mode de configuration et enregistre automatiquement tous les réglages.




## 3 Utilisation de la télécommande universelle

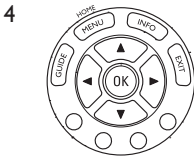
### 3.1 Touches et fonctions

L'illustration à la page 2 présente toutes les touches de la télécommande. Testez les touches dont vous avez besoin pour commander vos appareils.

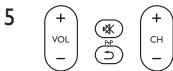
 Remarques



- Il est possible que des touches de la SRP4004 dont les fonctions sont identiques à celles des touches de la télécommande d'origine soient libellées différemment (par exemple, Info / Display).
- Seules les fonctions proposées par votre télécommande d'origine sont reprises par la SRP4004 pour contrôler vos appareils.

- 1  ..... Voyant de configuration. S'allume en rouge lorsque la télécommande est en mode de configuration.
- 2  ..... Permet de parcourir les entrées externes (audio / vidéo) de votre matériel.
- 3  ..... Touches de sélection des appareils.
  - Permet de sélectionner l'appareil à commander.
  - S'allume lorsque la télécommande envoie une commande.



- GUIDE**..... Guide électronique des programmes.  
**MENU / HOME**..... Activation/désactivation du menu.  
**INFO** ..... Informations des chaînes à l'écran.  
**EXIT**..... Permet de quitter/masquer l'affichage du menu à l'écran.  
**▲ ▼ ◀ ▶**..... Déplacement du curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite dans un menu.  
**OK**..... Permet de confirmer une sélection.  
**Touches de couleur** ..... Touches de télétexte / sensibilité au contexte.



- +VOL -** ..... Permet de régler le volume du téléviseur.  
 ..... Permet de couper le son du téléviseur.  
 ..... Émission précédente.  
**+ CH -** ..... Chaîne précédente/suivante.

6



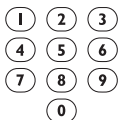
- ▼P ▲P.....Page/piste précédente (▼P) / suivante (▲P) dans différents modes.  
 ☰ / □ .....télétexte activé (☰)/désactivé (□).  
 ◀.....Retour rapide.  
 ▶.....Lecture.  
 ▶▶.....Avance rapide.  
 ■.....Arrêt.  
 ●.....Enregistrement.  
 ||.....Pause.

7



- \* TXT / ☰ ..... • Écran large.  
 • STB (décodeur): texte.

8



- .....Touches numériques pour la sélection directe d'une chaîne ou d'une piste.

9



- .....Permet d'allumer/éteindre l'appareil sélectionné.

### Remarque

Selon la marque ou le type de téléviseur, il est possible que cette touche permette uniquement d'éteindre le téléviseur. Vous devrez appuyer sur une touche numérique (sélection directe d'une chaîne) pour rallumer le téléviseur.

## 3.2 Rétablir la fonction d'origine d'une touche

Si une touche améliorée (voir chapitre 2.3.2) ne fonctionne toujours pas comme prévu, vous pouvez toujours rétablir sa fonction d'origine.

1

Le mode de l'appareil actuel étant sélectionné, maintenez les touches numériques ① et ⑥ **enfoncées simultanément pendant 5 secondes**, jusqu'à ce que le voyant rouge de configuration Ⓞ s'allume.



- La télécommande est à présent en mode Configuration



- 2 Appuyez sur les touches, 9, 9, et 6, dans l'ordre.
- À chaque pression, la touche de sélection des appareils clignote une fois.



- 3 Appuyez sur la touche dont vous souhaitez rétablir la fonction d'origine **deux fois** ( la touche ►►, par exemple).



- À chaque pression, la touche de sélection des appareils clignote une fois.
- La touche de sélection des appareils clignote une fois de plus pour confirmer que la fonction d'origine de la touche est rétablie.

## 4 Réparation et assistance

### 4.1 Foire aux questions

Ce chapitre offre des réponses aux questions les plus courantes concernant l'utilisation de votre télécommande universelle.

#### Configuration

**Je ne parviens pas à passer en mode Configuration.**

La pile est faible ou épuisée.

- Remplacez les piles. Pour cela, reportez-vous au chapitre 2.1.

**Mon téléviseur s'éteint à l'étape 4 mais ne se rallume pas à l'étape 5.**

Certains téléviseurs (Panasonic, par ex.) s'allument uniquement après un appui prolongé sur l'une des touches numériques. Après un appui prolongé sur une touche en mode de configuration, la télécommande essaie de réparer la touche (voir chapitre 2.3.2) au lieu d'allumer le téléviseur.

- Dans ce cas, allumez votre téléviseur manuellement ou à l'aide de sa télécommande d'origine. Passez à l'étape 6. Une fois la configuration terminée, la télécommande allume uniquement le téléviseur après un appui prolongé sur l'une des touches numériques, tout comme votre télécommande d'origine.

## Comment configurer la télécommande pour des appareils combinés (TV/magnétoscope, TV/lecteur de DVD, lecteur de DVD/magnétoscope, etc.) ?

Pour certains appareils combinés, vous devez programmer deux touches de sélection de sources différentes pour contrôler les deux éléments de l'appareil. Par exemple, si vous êtes équipé d'un téléviseur/lecteur de DVD combinés, il vous faudra peut-être configurer la télécommande pour le téléviseur et pour le lecteur de DVD afin de contrôler l'appareil combiné.

---

### Fonctionnement

#### La télécommande ne se met plus en marche.

La pile est faible ou épuisée.

- Remplacez les piles. Reportez-vous au chapitre 2.1.

#### L'appareil que je souhaite contrôler ne répond pas à toutes les commandes/ne répond pas du tout aux commandes.

- Vérifiez que les touches sur lesquelles vous appuyez existent sur la télécommande d'origine de l'appareil.
- Essayez d'améliorer les touches. Reportez-vous au chapitre 2.3.2.



Le code sélectionné lors de la configuration est erroné.

- Recommencez la configuration de la télécommande pour cet appareil. Vérifiez systématiquement que l'appareil répond bien aux commandes avant de quitter le mode Configuration. Reportez-vous au chapitre 2.2.

Il est possible que les touches que vous essayez d'utiliser soient libellées différemment sur la télécommande d'origine.

- Essayez toutes les touches pour identifier celle(s) dont vous avez besoin.

#### Les touches de télétexte ne fonctionnent pas.

- Vérifiez que votre téléviseur prend en charge le télétexte.
- Essayez d'améliorer les touches de télétexte. Reportez-vous au chapitre 2.3.2.
- Vérifiez que vous appuyez sur la bonne touche pour afficher le télétexte. Pour le téléviseur, il s'agit de la touche  pour le décodeur, de la touche .

---

### Piles

#### Mes réglages seront-ils supprimés lorsque je remplacerai les piles ?

Non Tous les réglages utilisateur sont préservés par la mémoire de la télécommande pendant le remplacement des piles.



## 4.2 Besoin d'aide ?

Il est conseillé de lire attentivement ce manuel d'utilisation au préalable. Il a été conçu pour vous aider à configurer et à utiliser la télécommande.

Cependant, si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou pour toute autre question relative à la configuration, à l'utilisation, aux pièces de rechange, à la garantie, etc. de la télécommande SRP4004, contactez-nous.

Lorsque vous appelez, munissez-vous de cette liste et de la télécommande SRP4004, de sorte que nos opérateurs puissent vous aider à déterminer si elle fonctionne correctement.

Vous trouverez nos coordonnées à la fin de ce manuel. La référence du modèle de votre télécommande universelle Philips est : SRP4004/86.

Date d'achat : .                    ...../ ...../ .....  
(jour/mois/année)

Pour obtenir une assistance en ligne, rendez-vous sur le site Web [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Cliquez sur 'Assistance', puis suivez les instructions à l'écran.



# Inhoudsopgave

<b>1 Uw SRP4004</b> .....	<b>36</b>
<b>2 Aan de slag</b> .....	<b>37-41</b>
2.1 De batterijen plaatsen.....	37
2.2 De universele afstandsbediening testen .....	37
2.3 De universele afstandsbediening instellen.....	38-41
<b>3 De universele afstandsbediening gebruiken</b> .....	<b>42-44</b>
3.1 Toetsen en functies.....	42-43
3.2 De oorspronkelijke functie van een toets herstellen.....	44
<b>4 Service en ondersteuning</b> .....	<b>45-46</b>
4.1 Veelgestelde vragen.....	45-46
4.2 Hulp nodig?.....	46
Hulplijn.....	88
Lijst met merken .....	89-102
Informatie voor de consument.....	104-105

## 1 Uw SRP4004

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Philips SRP4004 universele afstandsbediening. Als de afstandsbediening is ingesteld, kunt u maximaal 4 apparaten bedienen.

### Simple Setup

De SRP4004 is verbeterd met de Simple Setup-technologie, waarvoor Philips patent heeft aangevraagd, en kan eenvoudig worden ingesteld voor TV, DVD-speler/recorder, videorecorder en alle gangbare set-top boxes, zoals die van Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat en nog veel meer.

### Oplichtende toetsen

De oplichtende toetsen van de afstandsbediening (-VOL +, -CH + en numerieke toetsen) lichten op in het donker, zodat de afstandsbediening ook in een ruimte met weinig licht eenvoudig te gebruiken is.

Volg de instructies in hoofdstuk **2.3** om de afstandsbediening in te stellen voor uw apparaten.

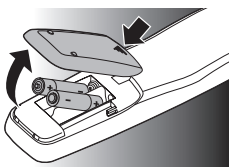
Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.



## 2 Aan de slag

### 2.1 De batterijen plaatsen

- Plaats 2 AAA-batterijen. Let hierbij op de aanduidingen + en - in het batterijvak.



#### Opmerking

Bij het vervangen van de batterijen blijven alle gebruikersinstellingen voor onbepaalde tijd in het geheugen van de afstandsbediening behouden.

### 2.2 De universele afstandsbediening testen

U wordt geadviseerd om te testen of uw apparatuur al reageert op de SRP4004 alvorens deze in te stellen (zie hoofdstuk 2.3). In het onderstaande voorbeeld krijgt u aanwijzingen om dit te doen voor uw TV. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (STB, DVD-speler/recorder en videorecorder) die u wilt bedienen via de SRP4004.

#### Voorbeeld: de universele afstandsbediening testen op uw TV:1

Schakel de TV handmatig in of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Schakel naar kanaal 1.

- 2 Druk op de apparaatselectietoets  om TV te selecteren.

- De toets gaat licht op.
- Als de toets niet oplicht, controleer dan of de batterijen correct zijn geplaatst (zie hoofdstuk 2.1).



- 3 Controleer of de toetsen die u nodig hebt om de TV te bedienen werken. Voor een overzicht van de toetsen en hun functies raadpleegt u hoofdstuk 3.1.



- Als de TV naar verwachting reageert op de toetsen, is de SRP4004 klaar voor gebruik.
- Als het apparaat helemaal niet of niet op alle opdrachten reageert, volgt u de instructies in hoofdstuk 2.3.**

## 2.3 De universele afstandsbediening instellen



Dit is alleen nodig wanneer uw apparaat niet reageert op de SRP4004. Als dit het geval is, herkent de SRP4004 het merk en/of model van uw apparaat niet en dient u de afstandsbediening te programmeren zodat deze uw apparaat herkent.

In het onderstaande voorbeeld krijgt u aanwijzingen hoe dit te doen voor uw TV. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (STB, DVD-speler/recorder en videorecorder) die u wilt bedienen via de SRP4004.

De afstandsbediening kan worden ingesteld voor elke 4 van de volgende typen apparaten:

Naam apparaat	Omschrijving
TV	Traditionele TV, flatscreen-TV en projectie-TV, TV-gedeelte van TV/videorecorder, combinaties van TV/videorecorder/DVD en TV/DVD
STB	Kabeldoos, satellietontvanger, DVB-T-ontvanger (Digital Video Broadcasting Terrestrial), IPTV (Internet Protocol TV), gratis TV, HDTV-decoder (High Definition Television)
DVD	DVD-speler/recorder (DVDR), combinatie DVD/harde schijf (DVDR-HDD), Blu-ray-speler, High Definition DVD-speler (HD-DVD), DVD-gedeelte van combinaties van TV/DVD, TV/videorecorder/DVD en videorecorder/DVD
VCR	Videocassettespeler/recorder, videorecordergedeelte van combinaties van TV/videorecorder, TV/videorecorder/DVD en videorecorder/DVD

### Voorbeeld: de universele afstandsbediening instellen voor bediening van uw TV:


- 1 Schakel de TV handmatig in of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Schakel naar kanaal 1.
- 2 **Houd** de apparaatselectie-toets  **5 seconden ingedrukt** tot het rode instellampje  brandt.
  - De afstandsbediening bevindt zich nu in de instelmodus.



- 3 Zoek het merk van uw TV op in de lijst met merken achter in deze gebruikershandleiding. Hierin vindt u voor elk merk een viercijferige code.



Voer met de cijfertoetsen de code voor uw merk in (bijv. Philips TV, 2 1 9 5).

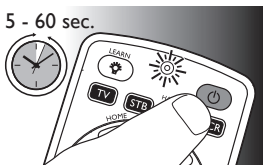
- Als het rode instel-lampje  uitgaat, is er een ongeldige code ingevoerd. Probeer het in dat geval opnieuw.



- 4 Richt de afstandsbediening 5 - 60 sec.

op de TV. **Houd** de toets  **ingedrukt** en laat deze **direct** los wanneer de TV uitschakelt (stand-by).

- Deze stap duurt normaal gesproken 5 tot 60 seconden. Onder extreme omstandigheden kan deze stap tot 15 minuten in beslag nemen.



- 5 Zet de TV aan en controleer of alle toetsen die u voor de bediening van de TV nodig hebt werken. Probeer bijvoorbeeld of de toetsen - CH+ en de cijfertoetsen naar behoren werken.



- Als een toets niet werkt zoals verwacht, houdt u de toets ingedrukt en laat u de toets **onmiddellijk** los zodra deze werkt. Raadpleeg voor meer informatie hoofdstuk 2.3.2.

- 6 Druk **twee keer** op de apparaatselectietoets  om uw instellingen op te slaan en de instelmodus af te sluiten.

- Wanneer er 5 minuten of langer niet op een toets wordt gedrukt, verlaat de afstandsbediening de instelmodus, waarbij al uw instellingen automatisch worden opgeslagen.








## Opmerking

- Als u opnieuw wilt instellen, kunt u op elk gewenst moment van voren af aan beginnen.
- *Als het apparaat niet of niet op alle opdrachten reageert of als u de code voor uw merk niet kunt vinden, voer dan '9, 9, 9, 9' in bij stap 3 en ga door met stap 4. De afstandsbediening doorzoekt nu de gehele database voor een code die met uw TV werkt. Dit kan maximaal 15 minuten duren.*

### 2.3.1 De afstandsbediening instellen voor andere apparaten (STB, DVD-speler/recorder en videorecorder)

- 1 Zorg dat het apparaat is ingeschakeld, volledig actief is en kan reageren op opdrachten van de afstandsbediening. Plaats bijv. een disc in de DVD-speler/recorder of een videocassette in de videorecorder.
- 2 Volg daarna stap 2 tot en met 6 van 'De afstandsbediening instellen voor uw TV'. Gebruik daarbij de juiste apparaatselectietoets: ,  of .

### 2.3.2 Toetsen verbeteren

Wanneer de afstandsbediening correct is ingesteld, kan deze als het goed is al uw apparaten bedienen. Als de afstandsbediening voor het eerst wordt gebruikt, kan het echter gebeuren dat sommige toetsen nog niet werken zoals verwacht. In dat geval kunt u de afstandsbediening naar alternatieven laten zoeken.



## Note


Improving keys is not possible when the code was found during full database search (with code '9, 9, 9, 9').

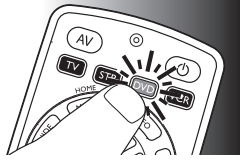
### *Tijdens de eerste installatie*

- 1 Zorg ervoor dat het ontvangende apparaat kan reageren. Als u bijvoorbeeld probeert de afspeelknop van uw DVD-speler te herstellen, zorg er dan voor dat er een DVD in de DVD-speler is geplaatst, omdat de afspeelknop anders niet kan werken.
  - 2 Houd de toets die niet werkt ingedrukt en laat de toets **onmiddellijk** los wanneer het apparaat reageert. Herhaal dit voor elke toets die niet werkt.
- Als de toets nog steeds niet werkt zoals verwacht, houdt u de toets nogmaals langere tijd ingedrukt.


### Na de eerste installatie

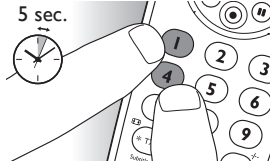
**1** Zorg ervoor dat het ontvangende apparaat kan reageren. Als u bijvoorbeeld probeert de afspreeknop van uw DVD-speler te herstellen, zorg er dan voor dat er een DVD in de DVD-speler is geplaatst, omdat de afspreeknop anders niet kan werken.

**2** Selecteer het apparaat dat u wilt bedienen (bijv. DVD). Druk op de apparaatselectietoets  om DVD te selecteren.




**3** Houd de toetsen ① en ④ **tegelijktijd gedurende 5 seconden ingedrukt**.

- Het rode instellampje  licht op.  
De afstandsbediening bevindt zich nu in de instelmodus.

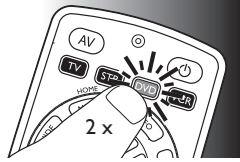


**4** **Houd** de toets die niet werkt **ingedrukt** en laat de toets **onmiddelijk** los wanneer het apparaat reageert.

- Als de toets nog steeds niet werkt zoals verwacht, houdt u de toets nogmaals langere tijd ingedrukt.

**5** Druk **twee keer** op de apparaatselectietoets  om uw instellingen op te slaan en de instelmodus af te sluiten.

- Wanneer er 5 minuten of langer niet op een toets wordt gedrukt, verlaat de afstandsbediening de instelmodus, waarbij al uw instellingen automatisch worden opgeslagen.



# 3 De universele afstandsbediening gebruiken






## 3.1 Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 2 geeft een overzicht van alle toetsen op de afstandsbediening. Probeer de toetsen uit die u nodig hebt voor de bediening van uw apparaten.

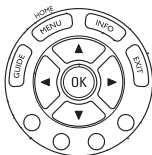


### Opmerkingen

- Toetsen die dezelfde functie hebben als de toetsen op de originele afstandsbediening, kunnen andere namen hebben op de SRP4004 (bijv. Info/Display).
- Alleen functies die beschikbaar zijn op de originele afstandsbediening, kunnen worden gebruikt om apparaten te bedienen met de SRP4004.

- 1  ..... instellampje. Licht rood op wanneer de afstandsbediening zich in de instelmodus bevindt.
- 2  .....schakelt tussen externe (audio/video-)ingangen van uw apparatuur.
- 3     ..... apparaatselectietoetsen.
  - selecteren het te bedienen apparaat.
  - lichten op als er een opdracht van de afstandsbediening wordt verstuurd.

4



**GUIDE**..... elektronische programmagids.

**MENU / HOME**... menu aan/uit.

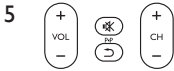
**INFO**..... weergave van kanaalinformatie op het scherm.

**EXIT**..... menuweergave op het scherm afsluiten/wissen.

**▲ ▼ ◀ ▶** ..... cursor omhoog, omlaag, naar links, naar rechts in een menu.

**OK**..... bevestigt uw selectie.

**Kleurtoetsen** ..... teleteksttoetsen/contextgevoelige toetsen.

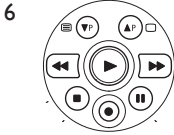


+ VOL - ..... past het TV-volume aan.

..... schakelt het TV-geluid uit.

..... vorige programma/laatste.

+ CH - ..... vorige/volgend kanaal.



▼P ▲P ..... vorige (▼P)/volgende(▲P) pagina/  
track in verschillende modi.

/ ..... teletekst aan () / uit ()

◀ ..... terugspoelen.

▶ ..... afspelen.

▶▶ ..... snel vooruit spoelen.

■ ..... stoppen.

● ..... opnemen.

|| ..... onderbreken.

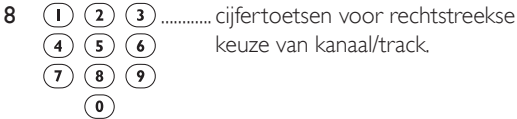


\* TXT / ..... • breedbeeld.

• STB: tekst.

# HELP / -/-- ..... • selecteert kanaalnummers met een  
of twee cijfers of kanaalnummers  
met meer dan twee of drie cijfers.

• STB: Help.



..... cijfertoetsen voor rechtstreekse  
keuze van kanaal/track.

9 ..... schakelt het geselecteerde apparaat  
in/uit.

### Opmerking

Bij sommige TV-merken/TV-typen wordt met deze toets  
alleen de TV uitgeschakeld. U moet op een cijfertoets  
drukken (rechtstreekse kanaalselectie) om de TV weer  
aan te zetten.

## 3.2 De oorspronkelijke functie van een toets herstellen

Als een verbeterde toets (zie hoofdstuk 2.3.2) nog steeds niet werkt zoals verwacht, kunt u altijd de oorspronkelijke functie van de toets herstellen.

- 1 **Houd** in de actieve apparaatmodus de cijfertoetsen 1 en 6 **gelijktijdig 5 seconden ingedrukt**, tot het rode instellampje oplicht.



- De afstandsbediening bevindt zich nu in de instelmodus.

- 2 Druk op de cijfertoetsen 9, 9 en 6, in die volgorde.

- Na elke toetsdruk knippert de apparaatselectietoets één keer.



- 3 Druk **twee keer** op de toets die u wilt resetten. Bijv. de toets ►►.

- Na elke toetsdruk knippert de apparaatselectietoets één keer.
- De apparaatselectietoets knippert nog een keer, om te bevestigen dat de oorspronkelijke functie van de toets is hersteld.





## 4 Service en ondersteuning

### 4.1 Veelgestelde vragen

In dit hoofdstuk vindt u antwoorden op de meest gestelde vragen over uw universele afstandsbediening.

#### Instellen

Ik kan de instelmodus niet openen.

Batterijen bijna leeg of einde levensduur van de batterijen bereikt.

- Vervang de batterijen. Raadpleeg hiervoor hoofdstuk 2.1.

**Mijn TV wordt in stap 4 uitgeschakeld, maar wordt niet ingeschakeld in stap 5.**

TV's van bepaalde merken (bijv. Panasonic) worden alleen ingeschakeld als u lang op een van de cijfertoetsen drukt. Nadat u in de instelmodus lang op een toets hebt gedrukt, zal de afstandsbediening proberen de toets te verbeteren (raadpleeg hoofdstuk 2.3.2) in plaats van de TV in te schakelen.

- Schakel in dit geval de TV handmatig in of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Ga verder met stap 6. Als u het instellen hebt voltooid, zal de afstandsbediening de TV inschakelen als u lang op een van de cijfertoetsen drukt, zoals dit ook het geval is bij de originele afstandsbediening.

**Hoe kan ik de afstandsbediening instellen voor combi-apparaten (TV/videorecorder, TV/DVD, DVD/videorecorder enz.)?**

Voor bepaalde combi-apparaten moet u twee verschillende bronselectietoetsen instellen om beide onderdelen van het combiapparaat te kunnen bedienen. Als u bijvoorbeeld een TV/DVD-combi hebt, dient u de afstandsbediening mogelijk in te stellen voor zowel de TV als de DVD om de TV/DVD-combi te bedienen.

#### Bediening

**De afstandsbediening schakelt niet meer in.**

Batterijen bijna leeg of einde levensduur van de batterijen bereikt.

- Vervang de batterijen. Raadpleeg hoofdstuk 2.1.

**Het apparaat dat ik wil bedienen, reageert helemaal niet/reageert niet op alle toetsopdrachten.**

- Controleer of de toetsen die u indrukt beschikbaar zijn op de originele afstandsbediening van het apparaat.
- Probeer toetsen te verbeteren.  
Raadpleeg hoofdstuk 2.3.2.



Verkeerde code geselecteerd bij het instellen.

- Stel de afstandsbediening opnieuw in voor het apparaat. Test altijd of het apparaat reageert voordat u de instelmodus afsluit. Raadpleeg hoofdstuk **2.2**.

Mogelijk hebben de toetsen die u probeert te gebruiken een andere naam op de originele afstandsbediening.

- Probeer alle toetsen uit om de toets(en) te vinden die u nodig hebt.

#### **De teleteksttoetsen werken niet.**

- Controleer of uw TV is uitgerust met teletekst.
- Probeer de teleteksttoetsen te verbeteren. Raadpleeg hoofdstuk **2.3.2**.
- Controleer of u de juiste toetsen gebruikt om over te schakelen op teletekst. Voor TV is dit de toets ; voor STB is dit de toets .

---

## Batterijen

### **Gaan mijn instellingen verloren als ik de batterijen vervang?**

Nee. Alle gebruikersinstellingen blijven tijdens het vervangen van de batterijen in het geheugen van de afstandsbediening behouden.

---

## 4.2 Hulp nodig?

Wij adviseren u deze gebruikershandleiding eerst aandachtig door te lezen. Deze wordt geleverd om u te helpen bij het instellen en gebruiken van de afstandsbediening.

Als u extra informatie nodig hebt of als u meer vragen hebt over het instellen, het gebruik, reserveonderdelen, garantie enz. van de SRP4004, kunt u altijd contact met ons opnemen.

Wanneer u onze hulplijn belt, zorg dan dat u de SRP4004 bij de hand hebt op het moment dat u belt. Onze operators kunnen u dan helpen te achterhalen of uw SRP4004 naar behoren werkt.

U vindt onze contactgegevens achter in deze gebruikershandleiding. Het modelnummer van uw Philips universele afstandsbediening is SRP4004/86.

Aankoopdatum: ...../...../.....  
(dag/maand/jaar)

Ga naar [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) voor **onlineondersteuning**.

- Klik op 'Ondersteuning' en volg de instructies op het scherm.

# Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Din SRP4004</b> .....	<b>47</b>
<b>2</b>	<b>Komma igång</b> .....	<b>48-52</b>
	2.1 Sätta i batterierna.....	48
	2.2 Testa universalfjärrkontrollen.....	48
	2.3 Ställa in universalfjärrkontrollen.....	49-52
<b>3</b>	<b>Använda universalfjärrkontrollen</b> .....	<b>52-54</b>
	3.1 Knappar och funktioner.....	52-54
	3.2 Återställa en knapp till den ursprungliga funktionen.....	54
<b>4</b>	<b>Service och support</b> .....	<b>55-56</b>
	4.1 Vanliga frågor.....	55-56
	4.2 Behöver du hjälp?.....	56
	Kundtjänst.....	88
	Lista över märken.....	89-102
	Information till konsumenten.....	105

## 1 Din SRP4004

Grattis till ditt köp av universalfjärrkontrollen SRP4004 från Philips. När du har ställt in fjärrkontrollen kan du hantera upp till 4 olika enheter med den.

### Simple Setup

SRP4004 har förbättrats med Philips patentsökta Simple Setup-teknik och kan enkelt ställas in för TV, DVD-spelare/-recorder, video och alla de vanligaste digitaldekodrarna, t.ex. Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat och många fler.

Du kan enkelt ställa in fjärrkontrollen för dina enheter genom att följa instruktionerna i kapitel **2.3**.

### Lysande knappar

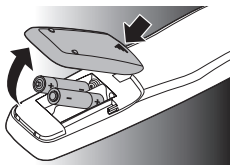
De lysande knapparna på fjärrkontrollen (VOL +/- och CH +/- samt sifferknapparna) lyser i mörker så att det är enkelt att använda fjärrkontrollen även i svagt ljus.

Genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) kan du dra nytta av Philips support.

## 2 Komma igång

### 2.1 Sätta i batterierna

- Sätt i 2 AAA-batterier i batterifacket, och kontrollera att polerna (+ och -) stämmer.




#### Obs!

När du byter ut batterierna behålls alla användarinställningar i fjärrkontrollens minne under obegränsad tid.

### 2.2 Testa universalfjärrkontrollen

Vi rekommenderar att du testar om enheten redan svarar på SRP4004 innan du ställer in den (se kapitel 2.3). I exemplet nedan finns anvisningar om hur du gör det för TV:n. Du kan upprepa samma steg för andra enheter (STB, DVD-spelare/-recorder och video) som du vill hantera med hjälp av SRP4004.

#### Exempel: testa universalfjärrkontrollen för TV:n::

- 1 Slå PÅ TV:n manuellt eller med den ursprungliga fjärrkontrollen. Välj kanal 1.
  - 2 Tryck på knappen  för enhetsval och välj TV.
    - Knappen tänds.
    - Om knappen inte tänds kontrollerar du att batterierna är rätt isatta (se kapitel 2.1).
  - 3 Kontrollera om knapparna för hantering av TV:n fungerar. En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3.1.
    - Om TV:n svarar som den ska på alla knappkommandon kan du börja använda SRP4004.
- *Om enheten inte svarar alls eller inte svarar på vissa knappkommandon följer du instruktionerna i 2.3.*



## 2.3 Ställa in universalfjärrkontrollen



Det här behövs bara om enheten inte svarar på SRP4004. I så fall känner inte SRP4004 igen märket eller modellen på enheten. Då måste du ställa in fjärrkontrollen.

I exemplet nedan finns anvisningar om hur du gör det för TV:n. Du kan upprepa samma steg för andra enheter (STB, DVD-spelare/-recorder och video) som du vill hantera med hjälp av SRP4004.

Fjärrkontrollen kan ställas in för användning med 4 av följande enheter:

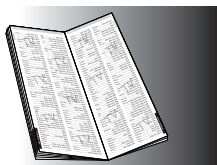
Enhetsnamn	Beskrivning
TV	Traditionell TV, platt-TV och projektions-TV, TV-delen av kombinationerna TV/video, TV/video/DVD och TV/DVD
STB	Kabelmottagare, satellitmottagare, DVB-T-enhet (Digital Video Broadcasting Terrestrial), IP-TV (Internet Protocol TV), gratis digital-TV, dekoder för HDTV
DVD	DVD-spelare/-recorder (DVDR), kombinationen DVD/hårddiskenhet (DVDR-HDD), Blu-Ray-spelare, High Definition DVD-spelare (HD-DVD), DVD-delen av kombinationerna TV/DVD, TV/video/DVD och video/DVD
VCR	Videokassettspelare/-recorder, videodelen av kombinationerna TV/video, TV/video/DVD och video/DVD

### Exempel: ställa in universalfjärrkontrollen för TV:n:

- Slå på TV:n manuellt eller med den ursprungliga fjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- Håll in enhetsknappen**  **i 5 sekunder** tills den röda lysdioden  för inställning tänds.
  - Fjärrkontrollen är nu i inställningsläget.




- 3 Leta reda på TV:ns märke i listan över märken längst bak i den här bruksanvisningen. En fyrsiffrig kod visas för varje märke.



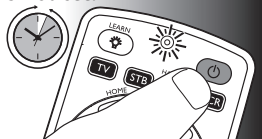
Använd sifferknapparna till att ange koden för ditt märke (t.ex. Philips, 2 1 9 5).



- Om den röda lysdioden ☉ för inställning slocknar har du angett en ogiltig eller felaktig kod. Gör i så fall ett nytt försök.

- 4 Rikta fjärrkontrollen mot TV:n. **Håll ned** knappen  och släpp den **omedelbart** när TV:n stängs av (standby).

5 - 60 sec.




- Det här steget tar normalt 5 till 60 sekunder. I extrema fall kan det ta upp till 15 minuter.

- 5 Slå på TV:n och kontrollera om alla knappar som behövs för hantering av TV:n fungerar. Prova till exempel om -CH + och sifferknapparna fungerar på rätt sätt.



- Om någon knapp inte fungerar som den ska **håller du ned** den och släpper den **omedelbart** när den fungerar. Mer information finns i kapitel 2.3.2.

- 6 Tryck på enhetsknappen  **två gånger** så sparas inställningarna och inställningsläget avslutas.






- Om ingen knapp trycks in under 5 minuter eller mer avslutar fjärrkontrollen inställningsläget och alla inställningar sparas automatiskt.

### Obs!

- Om du vill starta om inställningen kan du börja om från början när du vill.

- Om enheten inte svarar alls eller inte svarar på vissa knappkommandon, eller om du inte hittar koden för ditt märke, anger du 9, 9, 9, 9 i steg 3 och går vidare till steg 4. Fjärrkontrollen söker nu i hela databasen efter en kod som fungerar med din TV. En fullständig sökning i databasen kan ta upp till 15 minuter.

### 2.3.1 Ställa in fjärrkontrollen för andra enheter (STB, DVD-spelare/-recorder och video)

- 1 Kontrollera att enheten är påslagen, fungerar som den ska och svarar på fjärrkontrollkommandon. Du kan till exempel placera en skiva i DVD-spelaren/-recordern eller en videokassett i videospelaren.
- 2 Följ sedan steg 2 till 6 i Ställa in fjärrkontrollen för TV. Se till att du använder rätt enhetsknapp: ,  eller .

### 2.3.2 Förbättra knapparna

När fjärrkontrollen är inställd på rätt sätt kan den hantera alla dina enheter. Men när du använder den första gången kan det hända att vissa knappar inte fungerar som de ska.

I så fall kan du låta fjärrkontrollen söka efter alternativ.

#### Obs!


Det går inte att förbättra knapparna när koden har hittats genom fullständig databassökning (med koden '9, 9, 9, 9').

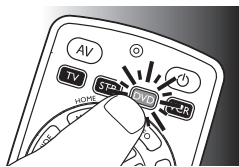
#### *Under den första konfigurationen*




- 1 Se till att mottagarenheten kan svara. Om du till exempel vill reparera uppspelningsknappen på DVD-spelaren måste du se till att det finns en skiva i DVD-spelaren, annars fungerar inte uppspelningsknappen.
  - 2 Tryck på den knapp som inte fungerar; håll den intryckt och släpp den **omedelbart** när enheten svarar. Upprepa åtgärden för varje knapp som inte fungerar.
- Om knappen fortfarande inte fungerar som den ska försöker du med att trycka på den igen under en längre stund.

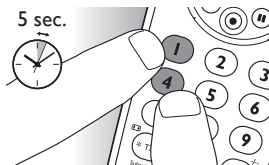
#### *Efter den första konfigurationen*


- 1 Se till att mottagarenheten kan svara. Om du till exempel vill reparera uppspelningsknappen på DVD-spelaren måste du se till att det finns en skiva i DVD-spelaren, annars fungerar inte uppspelningsknappen.

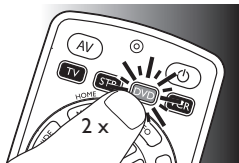
- 2 Välj den enhet som du vill styra (t.ex. DVD).  
Välj DVD genom att trycka på enhetsknappen .



- 3 Håll knapparna  och  **intryckta samtidigt i 5 sekunder.**
- Den röda lysdioden  för inställning tänds. Fjärrkontrollen är nu i inställningsläget.



- 4 **Håll ned** den knapp som inte fungerar och släpp den **omedelbart** när enheten svarar.
- Om knappen fortfarande inte fungerar som den ska försöker du med att trycka på den igen under en längre stund.
- 5 Tryck på enhetsknappen  **två gånger** så sparas inställningarna och inställningsläget avslutas.



- Om ingen knapp trycks in under 5 minuter eller mer avslutar fjärrkontrollen inställningsläget och alla inställningar sparas automatiskt.

## 3 Använda universalfjärrkontrollen

### 3.1 Knappar och funktioner

I bilden på sidan 2 ges en översikt över alla knappar på fjärrkontrollen. Prova de knappar du behöver för att styra dina enheter.

#### Obs!

- Knappar som har samma funktion som knapparna på din ursprungliga fjärrkontroll kan ha andra namn på SRP4004 (t.ex. Info/Display).
- Det är endast de funktioner som är tillgängliga på den ursprungliga fjärrkontrollen som kan användas för att styra enheterna med SRP4004.





- # **HELP / -/-** ..... • välja mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer och kanalnummer med fler än två eller tre siffror.
- STB: Hjälp.

- 8 **1 2 3** ..... sifferknappar för direktval av kanaler eller spår.

**4 5 6**

**7 8 9**

**0**

- 9 **⏻** ..... växla mellan av och på för den valda enheten.



**Obs!**

För vissa TV-märken eller -typer stängs TV:n av med den här knappen. Då måste du trycka på en sifferknapp (direktval av kanal) för att slå på TV:n igen.

## 3.2 Återställa en knapp till den ursprungliga funktionen

Om en förbättrad knapp (se kapitel 2.3.2) ändå inte fungerar som den ska kan du alltid återställa den till den ursprungliga funktionen.

- 1 I det aktuella enhetsläget håller du sifferknapparna **1** och **6** **nedtryckta samtidigt i 5 sekunder**, tills den röda lysdioden **Ⓢ** för inställning tänds.



- Fjärrkontrollen är nu i inställningsläget.

- 2 Tryck på sifferknapparna **9**, **9** och **6**, i den ordningen.
- Efter varje knapptryckning blinkar enhetsknappen en gång.



- 3 Tryck på den knapp du vill återställa **två gånger**. Exempelvis knappen **▶▶**.
- Efter varje knapptryckning blinkar enhetsknappen en gång.



- Enhetsknappen blinkar ännu en gång som en bekräftelse på att knappen har återställts till sin ursprungliga funktion.

## 4 Service och support

### 4.1 Vanliga frågor

I det här kapitlet hittar du svar på de vanligaste frågorna om den här universalfjärrkontrollen.

#### Konfiguration

##### Det går inte att komma åt inställningsläget.

Batterinivån är för låg eller batteriet är förbrukat.

- Byt ut batterierna. Mer information om det finns i kapitel 2.1.

##### TV:n stängs av i steg 4 men slås inte på igen i steg 5.

TV-apparater av vissa märken (t.ex. Panasonic) slås bara på efter att en av sifferknapparna tryckts ned en lång stund.

När du har tryckt ned en av sifferknapparna en lång stund i inställningsläget försöker fjärrkontrollen förbättra knappen (se kapitel 2.3.2) istället för att slå på TV:n.

- I så fall slår du på TV:n manuellt eller med den ursprungliga fjärrkontrollen. Fortsätt med steg 6. När inställningen slutförts kan du slå på TV:n genom att trycka ned en av sifferknapparna på fjärrkontrollen en lång stund, precis som med den ursprungliga fjärrkontrollen.

##### Hur ställer jag in fjärrkontrollen för kombinationsenheter (TV/video, TV/DVD, DVD/video osv.)?

För vissa kombinationsenheter krävs att du ställer in två knappar för olika källor om du ska kunna styra båda delarna av kombinationsenheten. Om du till exempel har en TV/DVD-kombination kanske du måste ställa in fjärrkontrollen för både TV och DVD för att kunna styra TV/DVD-kombinationen.

#### Användning

##### Fjärrkontrollen fungerar inte.

Batterinivån är för låg eller batteriet är förbrukat.

- Byt ut batterierna. Se kapitel 2.1.

##### Enheten som jag vill använda reagerar inte alls/reagerar inte på alla knappkommandona.

- Kontrollera om knapparna du trycker på är tillgängliga på den ursprungliga fjärrkontrollen till enheten.
- Prova med att förbättra knapparna. Se kapitel 2.3.2.

Fel kod valdes i inställningen.

- Ställ in fjärrkontrollen igen för enheten. Kontrollera alltid att enheten reagerar innan du avslutar inställningsläget. Se kapitel 2.2.



Det kan vara så att knapparna du försöker använda har andra namn på den ursprungliga fjärrkontrollen.

- Prova alla knappar så kanske du hittar den du söker.

#### The Teletext keys do not work.

- Find out whether your TV is equipped with Teletext.
- Try improving the Teletext keys.  
See chapter 2.3.2.

#### Text-TV-knapparna fungerar inte.

- Kontrollera om TV:n är utrustad med text-TV-funktion.
- Prova med att förbättra text-TV-knapparna. Se kapitel 2.3.2.
- Kontrollera om du använder rätt knappar för att slå på text-TV. För TV är det knappen  - och för STB är det .

---

## Batterier

### Försvinner mina inställningar när jag byter ut batterierna?

Nej. Alla användarinställningar sparas i fjärrkontrollens minne när batteriet byts ut.

---

## 4.2 Behöver du hjälp?

Vi rekommenderar att du först läser igenom den här bruksanvisningen noggrant. Den följer med för att hjälpa dig ställa in och använda fjärrkontrollen.

Om du behöver extra information eller har frågor om inställning, användning, reservdelar, garanti osv. för SRP4004 kan du alltid kontakta oss.

Ha SRP4004 nära till hands när du ringer så att våra medarbetare kan hjälpa dig att avgöra om SRP4004 fungerar som den ska.

Kontaktuppgifterna finns i slutet av den här bruksanvisningen. Modellnumret för din universalfjärrkontroll från Philips är SRP4004/86.

Inköpsdatum: ...../ ...../ .....  
(dag/månad/år)

Om du vill ha **onlinesupport** går du till: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Klicka på Support och följ anvisningarna på skärmen.

# Indholdsfortegnelse

Dansk

Din SRP4004

<b>1</b>	<b>Din SRP4004</b> .....	<b>57</b>
<b>2</b>	<b>Sådan kommer du i gang</b> .....	<b>58-62</b>
2.1	Isætning af batteries.....	58
2.2	Afprøvning af universalfjernbetjeningen.....	58
2.3	Opsætning af universalfjernbetjeningen.....	59-62
<b>3</b>	<b>Brug af universalfjernbetjeningen</b> .....	<b>62-64</b>
3.1	Taster og funktioner .....	62-64
3.2	Nulstilling af en tast til dens oprindelige funktion.....	64
<b>4</b>	<b>Service og support</b> .....	<b>65-66</b>
4.1	Ofte stillede spørgsmål.....	65-66
4.2	Brug for hjælp?.....	66
	Support .....	88
	Mærkeliste.....	89-102
	Forbrugeroplysninger.....	106

## 1 Din SRP4004

Tillykke med dit køb af universalfjernbetjeningen SRP4004 fra Philips. Når du har konfigureret fjernbetjeningen, kan du betjene op til 4 forskellige enheder med den.

### Simple Setup

SRP4004 er forbedret med Philips' patentanmeldte Simple Setup-teknologi og kan nemt konfigureres til TV, DVD-afspiller/-optager, videobåndoptager og alle almindelige set-top-bokse såsom Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat samt mange andre.

Følg blot instruktionerne i kapitel **2.3** for at opsætte fjernbetjeningen til dine enheder.

### Lysende taster

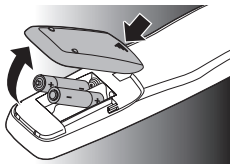
Fjernbetjeningens lysende taster (-VOL +, - CH + og nummertasterne) lyser op i mørke, hvilket letter brug af fjernbetjeningen, selv i et lokale med svag belysning.

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2 Sådan kommer du i gang

### 2.1 Isætning af batterier

- Isæt 2 stk. AAA-batterier, og sørg for at vende dem korrekt i batterirummet



#### Bemærk

Når du udskifter batterierne, bevares brugerindstillingerne i fjernbetjeningens hukommelse i et ubegrænset tidsrum.


### 2.2 Afprøvning af fjernbetjeningen

Vi anbefaler, at du kontrollerer, om din enhed eller dine enheder allerede reagerer på SRP4004, før du opsætter den (se kapitel 2.3). Eksemplet nedenfor instruerer dig i, hvordan du gør dette for dit TV. Du kan gentage de samme trin for øvrige enheder (STB, DVD-afspiller/-optager og videobåndoptager), som du vil betjene ved brug af SRP4004.

#### Eksempel: afprøvning af universalfjernbetjeningen på dit TV:

1 Tænd TV'et manuelt, eller brug den originale fjernbetjening. Vælg kanal 1.

2 Tryk på enhedsvalgtasten

 for at vælge TV.

- Tasten begynder at lyse.
- Hvis tasten ikke lyser op, skal du kontrollere, om batterierne er sat rigtigt i (se kapitel 2.1).



3 Kontroller, at de taster, du skal bruge til at betjene TV'et, virker. En oversigt over tasterne og deres funktioner findes i kapitel 3.1.

- Hvis fjernsynet reagerer som ønsket på alle tastkommandoerne, er SRP4004 klar til brug.
- *Hvis enheden ikke reagerer på visse eller nogen af tastkommandoerne, skal du følge instruktionerne i kapitel 2.3.*



## 2.3 Opsætning af universalfjernbetjeningen



Dette er kun nødvendigt, hvis enheden ikke reagerer på SRP4004. Hvis det er tilfældet, genkender SRP4004 ikke TV'ets mærke og/eller modellen, og du er nødt til at opsætte fjernbetjeningen.

Eksemplet nedenfor instruerer dig i, hvordan du gør dette for dit TV. Du kan gentage de samme trin for øvrige enheder (STB, DVD-afspiller/-optager og videobåndoptager), som du vil betjene ved brug af SRP4004.

Fjernbetjeningen kan opsættes til at betjene enhver af fire følgende enheder:

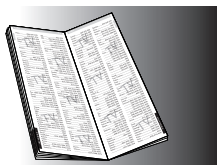
Navn på enhed	Beskrivelse
TV	Traditionelt TV, fladskærms - TV og projektions - TV, TV - delen af kombinationer af typen TV / videobåndoptager, TV / videobåndoptager / DVD og TV / DVD
STB	Kabelboks, satellitmodtager, DVB-T-enhed (Digital Video Broadcasting Terrestrial), IPTV (Internet Protocol TV), Free To Air TV, High Definition-TV-dekoder (HDTV)
DVD	DVD-afspiller/-optager (DVDR), DVD-/harddiskkombination (DVDR-HDD), Blu-Ray-afspiller, High Definition-DVD-afspiller (HD-DVD), DVD-delen af kombinationer af typen TV/ DVD, TV/videobåndoptager/DVD og videobåndoptager/DVD
VCR	Videobåndafspiller / -optager, videobåndoptagerdelen af kombinationer af typen TV / videobåndoptager, TV / videobåndoptager / DVD og videobåndoptager / DVD

### Eksempel: opsætning af universalfjernbetjeningen til betjening af dit TV:

- 1 Tænd TV'et manuelt, eller brug den originale fjernbetjening. Vælg kanal 1.
- 2 **Tryk på** enhedsvalgtasten , og **hold den nede i 5 sekunder**, indtil den røde Setup -LED  begynder at lyse.
  - Fjernbetjeningen er nu i opsætningstilstand.





- 3 Slå mærket på dit TV op i mærkelisten bagest i denne brugervejledning. Der vises en firecifret kode for hvert mærke.

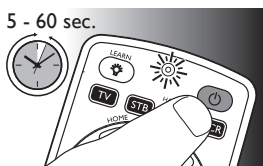


Brug nummertasterne til at indtaste koden for dit mærke (f.eks. Philips, 2 1 9 5).



- Hvis den røde Setup-LED  slukkes, er der blevet indtastet en ugyldig eller ukorrekt kode. I så tilfælde skal du prøve igen.

- 4 Ret fjernbetjeningen imod TV'et. **Hold** tasteren  nede, og slip den **med det samme**, når TV'et slukker (standby).



- Dette trin tager normalt 5 til 60 sekunder.

I ekstreme tilfælde kan dette trin tage op til 15 minutter.

- 5 Tænd for TV'et, og kontroller, om alle de taster, du skal bruge til betjening af TV'et, fungerer. Afprøv f.eks. om tasterne - CH + og nummertasterne fungerer korrekt.



- Hvis en tast ikke fungerer som forventet, **skal du trykke** på den og holde den nede samt slippe den **med det samme**, så snart den fungerer. Yderligere oplysninger findes i kapitel 2.3.2.

- 6 Tryk på enhedsvalgtasten  **to gange** for at gemme indstillingerne og forlade opsætningsstilstanden.



- Hvis der i en periode på 5 minutter ikke trykkes på en tast, forlader fjernbetjeningen automatisk opsætningsstilstanden og gemmer alle indstillinger.






#### Bemærk

- Hvis du vil starte forfra med opsætningen, kan du til hver en tid gå tilbage til begyndelsen.



- Hvis enheden ikke reagerer på alle tastkommandoerne eller eventuelt slet ingen af dem, eller hvis du ikke kan finde koden for dit mærke, skal du indtaste '9, 9, 9, 9' i trin 3 og fortsætte med trin 4. Fjernbetjeningen vil nu søge i hele databasen efter en kode, der fungerer sammen med TV'et. En fuld databasesøgning kan tage op til 15 minutter.

### 2.3.1 Opsætning af fjernbetjeningen til andre enheder (STB, DVD-afspiller/-optager og videobåndoptager)

- 1 Sørg for, at enheden er tændt, fuldt funktionsdygtig og i stand til at reagere på kommandoer fra fjernbetjeningen. Isæt f.eks. en disk i DVD-afspilleren/-optageren eller et videobånd i videobåndoptageren.
- 2 Følg derefter trin 2 til 6 i 'Indstilling af fjernbetjeningen til TV'. Husk at bruge den korrekte enhedsvalgtast ,  eller .

### 2.3.2 Forbedring af taster

Hvis fjernbetjeningen er korrekt opsat, bør den kunne betjene alle dine enheder. Når fjernbetjeningen bruges for første gang, vil enkelte taster dog muligvis ikke fungere som forventet.

I så fald kan du få fjernbetjeningen til at søge efter alternativer:



#### Bemærk


Forbedring af taster er ikke mulig, når koden er blevet fundet via en fuldstændig databasesøgning (med koden '9, 9, 9, 9').

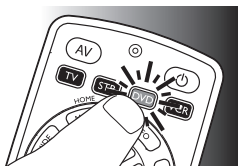
#### Under den indledende opsætning



- 1 Sørg for, at modtagerenheden er i stand til at reagere. Hvis du f.eks. reparerer afpilningsknappen til din DVD-afspiller, skal du sørge for at indsætte en DVD i DVD-afspilleren, da afpilningsknappen i modsat fald ikke vil fungere.
- 2 Tryk på den tast, der ikke fungerer, hold den nede, og slip den **med det samme**, når enheden reagerer. Gentag dette for hver tast, der ikke fungerer.
  - Hvis tasten stadig ikke fungerer som forventet, kan du prøve at trykke på den i længere tid.

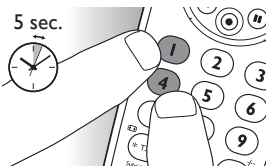
#### Efter den første opsætning


- 1 Sørg for, at modtagerenheden er i stand til at reagere. Hvis du f.eks. reparerer afpilningsknappen til din DVD-afspiller, skal du sørge for at indsætte en DVD i DVD-afspilleren, da afpilningsknappen i modsat fald ikke vil fungere.

- 2 Vælg den enhed du ønsker at betjene (f.eks. DVD). Tryk på enhedsvalgtasten  device selection key to for at vælge DVD.




- 3 Hold tasterne  og  trykket ned samtidigt i 5 sekunder.

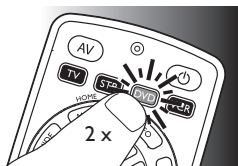


- Den røde Setup-LED  begynder at lyse. Fjernbetjeningen er nu i opsætningstilstand.

- 4 Tryk på den tast, der ikke fungerer; og slip den *med det samme*, når enheden reagerer.

- Hvis tasten stadig ikke fungerer som forventet, kan du prøve at trykke på den i længere tid.

- 5 Tryk på enhedsvalgtasten  to gange for at gemme indstillingerne og forlade opsætningstilstanden.



- Hvis der i en periode på 5 minutter ikke trykkes på en tast, forlader fjernbetjeningen automatisk opsætningstilstanden og gemmer alle indstillinger.

## 3 Afprøvning af universalfjernbetjeningen


### 3.1 Taster og funktioner

Illustrationen på side 2 indeholder en oversigt over alle fjernbetjeningens taster. Afprøv de taster, der skal bruges til at betjene dine enheder.

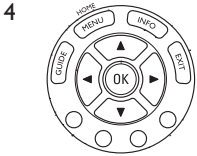


#### Bemærkninger

- Taster, der har den samme funktion som tasterne på den originale fjernbetjening, kan have forskellige navne på SRP4004 (f.eks. Info / Display).
- Kun funktioner, der er tilgængelige på din originale fjernbetjening, kan bruges til at betjene dine enheder med SRP4004.

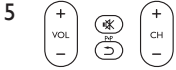
- 1  ..... Setup-LED. Lyser rødt, når fjernbetjeningen er i opsætningstilstand.

- 2 **AV** ..... skifter mellem eksterne (lyd/video) indgange på dit udstyr.
- 3 **TV STB DVD VCR** ..... enhedsvalgtaster
- vælger den enhed, der skal betjenes
  - lyser, når en fjernbetjeningskommando afsendes

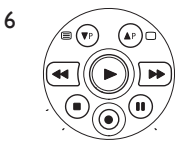


- GUIDE** ..... elektronisk programguide.
- MENU / HOME** ... menu til / fra.
- INFO** ..... viser kanaloplysninger på skærmen.
- EXIT** ..... afslutter / rydder menuvisninger på skærmen.
- ▲ ▼ ◀ ▶** ..... markør op, ned, venstre og højre i en menu.

- OK** ..... bekræfter dit valg.
- Farvetaster** ..... tekst-TV/kontekstfølsomme taster.



- + VOL -** ..... justerer lydstyrken på TV'et.
- ⏻** ..... slukker for lyden på TV'et.
- ⏮** ..... forrige program / sidste.
- + CH -** ..... forrige / næste kanal.



- ▼P ▲P** ..... forrige (▼P) / næste (▲P) side / spor i forskellige tilstande.
- ☰ / □** ..... tekst-TV til ((☰)) / fra (□).
- ◀◀** ..... hurtigt tilbage.
- ▶▶** ..... hurtigt frem.
- ..... stop.
- ..... optag.
- ||** ..... pause.



- \* TXT /** **Ⓛ** .....
- wide screen.
  - STB: tekst.
  - åbner diskmenuen.

- # **HELP / -/-** ..... • vælger mellem 1- og 2-cifrede kanalnumre og kanalnumre med mere end 2 og 3 cifre.
- STB: hjælp.

- 8 **1 2 3** ..... nummertaster til direkte valg af kanal  
**4 5 6** / spor  
**7 8 9**  
**0**

- 9 **⏻** ..... tænder / slukker for den valgte enhed.

### Bemærk

For visse TV-mærker/-typer vil denne tast slukke for TV'et. Du skal trykke på en nummertast (direkte kanalvalg) for at tænde for TV'et igen.

## 3.3 Nulstilling af en tast til dens oprindelige funktion

Hvis en forbedret tast (se kapitel 2.3.2) stadig ikke fungerer som forventet, kan du altid nulstille den til dens oprindelige funktion.

- 1 I den aktuelle enhedstilstand, skal du holde nummertasterne **1** og **6** **nede samtidigt i 5 sekunder**, indtil den røde Setup-LED **Ⓢ** begynder at lyse.



- Fjernbetjeningen er nu i opsætningstilstand

- 2 Tryk på nummertasterne **9**, **9** og **6**, i den pågældende rækkefølge.
- Efter hvert tastetryk blinker enhedsvalgtasten én gang.



- 3 Tryk på den tast, du vil nulstille, **to gange**.  
 Eksempel: tasten **▶▶**.

- Efter hvert tastetryk blinker enhedsvalgtasten én gang.
- Enhedsvalgtasten blinker igen for at bekræfte, at tasten er blevet nulstillet til dens oprindelige funktion.



## 4 Service og support

### 4.1 Ofte stillede spørgsmål

In this chapter you will find answers to the most frequently asked questions about your universal remote control.

#### Opsætning

**Jeg kan ikke få adgang til opsætningstilstanden.**

Batteriniveauet er for lavt, eller batterierne er flade.

- Udskift batterierne. Oplysninger herom findes i kapitel 2.1.

**Mit TV slukker i trin 4 men tænder ikke igen i trin 5.**

TV'er af visse mærker (f.eks. Panasonic) tænder først efter et langt tryk på en af cifertasterne. Efter et langt tryk på en tast i opsætningstilstanden forsøger fjernbetjeningen at forbedre tasten (se kapitel 2.3.2) i stedet for at tænde for TV'et.

- I det tilfælde skal du tænde TV'et manuelt eller bruge den originale fjernbetjening. Fortsæt med trin 6. Efter endt opsætning tænder fjernbetjeningen TV'et med et langt tryk på en af cifertasterne, ligesom din originale fjernbetjening.

**Hvordan indstiller jeg fjernbetjeningen til kombinerede enheder (TV/videobåndoptager, TV/DVD, DVD/videobåndoptager osv.)?**

Visse kombinerede enheder kræver, at du opsætter to forskellige taster til valg af kilde, før du kan kontrollere begge dele af maskinen. Hvis du f.eks. har en TV- / DVD-kombination, skal du muligvis opsætte fjernbetjeningen til både TV og DVD for at kunne betjene TV- / DVD-kombinationen.

#### Betjening

**Fjernbetjeningen vågner ikke længere.**

Batteriniveauet er for lavt, eller batterierne er flade.

- Udskift batterierne. Se kapitel 2.1.

**Den enhed, jeg ønsker at betjene, reagerer slet ikke / reagerer ikke på alle tastkommandoer.**

- Kontroller, at de taster, du trykker på, også er tilgængelige på den originale fjernbetjening.
- Forsøg at forbedre tasterne. Se kapitel 2.3.2.



Du har valgt den forkerte kode under opsætningen.

- Opsæt fjernbetjeningen for enheden igen. Kontroller altid, at enheden svarer, før du forlader opsætningstilstanden. Se kapitel 2.2.

Måske har de taster, du afprøver, et andet navn på den originale fjernbetjening.

- Afprøv alle taster for at finde den eller dem, du har brug for.

#### Tasterne til tekst-TV fungerer ikke.

- Undersøg, om dit TV er udstyret med tekst-TV.
- Prøv at forbedre tasterne til tekst-TV. Se kapitel 2.3.2.
- Kontroller, at du benytter de korrekte taster til at aktivere tekst-TV. For TV er det tasten  og for STB er det tasten .

---

## Batterier

### Slettes mine indstillinger, når jeg udskifter batteriet?

Nej. Alle brugerindstillinger forbliver i fjernbetjeningens hukommelse i forbindelse med batteriskift.

---

## 4.2 Brug for hjælp?

Vi anbefaler, at du først læser denne brugervejledning grundigt. Den er beregnet til at hjælpe med at konfigurere og betjene fjernbetjeningen.

Du kan altid kontakte os, hvis du har brug for yderligere oplysninger eller har flere spørgsmål om opsætning, anvendelse, reservedele, garanti osv. til SRP4004.

Når du ringer til vores support, bedes du have SRP4004 ved hånden, således at vores teknikere kan hjælpe dig med at finde ud af, om SRP4004 fungerer korrekt.

Du kan finde kontaktoplysninger bagest i denne brugervejledning.

Modelnummeret for din universalfjernbetjening fra Philips er SRP4004/86.

Købsdato: ...../...../.....  
(dag/måned/år)

Du kan få **onlinesupport** på: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Klik på 'Support', og følg instruktionerne på skærmen.

# Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>SRP4004</b> .....	<b>67</b>
<b>2</b>	<b>Alkutoimet</b> .....	<b>68-72</b>
	2.1 Paristojen asettaminen paikoilleen .....	68
	2.2 Kaukosäätimen testaaminen .....	68
	2.3 Kaukosäätimen määrittäminen .....	69-72
<b>3</b>	<b>Kaukosäätimen käyttäminen</b> .....	<b>72-74</b>
	3.1 Painikkeet ja toiminnot.....	72-74
	3.2 Painikkeen alkuperäisen toiminnon palauttaminen.....	74
<b>4</b>	<b>Huolto ja tuki</b> .....	<b>75-76</b>
	4.1 Usein kysytyjä kysymyksiä.....	75-76
	4.2 Tarvitsetko apua? .....	76
	Tukipalvelu.....	88
	Merkkiluettelo.....	89-102
	Kuluttajatiedot.....	106-107

## 1 SRP4004

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philips SRP4004 -yleiskaukosäätimen. Kaukosäätimen määrittämisen jälkeen voit käyttää sillä jopa neljää eri laitetta.

### Simple Setup

SRP4004:ssa on aiempaa parempi, patentoimista odottava Simple Setup -tekniikka, jonka avulla se on helppo määrittää ohjaamaan televisiota, DVD-soitinta/-tallenninta, videonauhuria ja kaikkien yleisimpien palveluntarjoajien digisovittimia, kuten Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat jne.

Määritä laitteesi kaukosäätimeen helposti kohdan **2.3** ohjeiden mukaan.

### Hohtopainikkeet

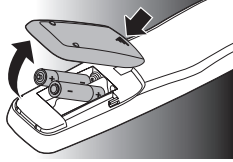
Kaukosäätimen hohtopainikkeet (-VOL +, - CH + ja numeropainikkeet) hohtavat pimeässä, joten kaukosäädintä on helppo käyttää myös hämärästi valaistussa tilassa.

Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2 Alkutoimet

### 2.1 Paristojen asettaminen paikoilleen

- Aseta paristolokeroon kaksi AAA-paristoa. Ota huomioon paristojen +- ja -navat.



#### Huomautus


Kun paristot vaihdetaan, kaikki käyttäjäasetukset säilyvät kaukosäätimen muistissa rajoittamattoman ajan.

### 2.2 Kaukosäätimen testaaminen

On hyvä kokeilla, vastaako/vastaavatko laitteesi SRP4004:n painikekomentoihin jo ennen kaukosäätimen määrittämistä (katso kohta 2.3). Seuraava esimerkki opastaa sinua testaamaan, vastaako TV komentoihin. Voit toistaa testin vaiheet myös muilla laitteilla, joita haluat käyttää SRP4004-kaukosäätimellä (digisovitin, DVD-soitin/-tallennin, videonauhuri).

#### Esimerkki: yleiskaukosäätimen testaaminen TV:n kanssa:

- 1 Kytke televisioon virta virtapainikkeella tai TV:n kaukosäätimellä. Valitse kanava 1.

- 2 Valitse TV painamalla laitevalintapainiketta .

- Painikkeen valo syttyy.
- Jos painikkeen valo ei syty, tarkista onko paristot asetettu oikein (katso kohtaa 2.1).



- 3 Tarkista, toimivatko TV:n käyttöön tarvittavat painikkeet. Lisätietoja painikkeista ja niiden toiminnoista on kohdassa 3.1.



- Jos TV vastaa kaikkiin painikekomentoihin normaalisti, SRP4004 on käyttövalmis.
- *Jos laite ei vastaa mihinkään tai joihinkin painikekomentoihin, toimi kohdan 2.3 ohjeiden mukaan.*



## 2.3 Kaukosäätimen määrittäminen

Määrittäminen on tehtävä vain siinä tapauksessa, että laite ei vastaa SRP4004-kaukosäätimen komentoihin. Tällaisessa tapauksessa SRP4004 ei tunnista laitteen merkkiä ja/tai mallia, ja kaukosäädin on määritettävä tunnistamaan se.



Seuraava esimerkki opastaa sinua testaamaan, vastaako TV komentoihin. Voit toistaa testin vaiheet myös muilla laitteilla, joita haluat käyttää SRP4004-kaukosäätimellä (digisovitin, DVD-soitin/-tallennin, videonauhuri).

Kaukosäädin voidaan määrittää ohjaamaan mitä tahansa neljää laitetta seuraavista:

Laitteen nimi	Kuvaus
TV	perinteinen TV, taulu-TV ja projektiio-TV, TV osana TV/VHS-, TV/VHS/DVD- ja TV/DVD-yhdistelmää
STB	kaapelivastaanotin, satelliittivastaanotin, digitaalinen maanpäällinen virtitin (DVB-T), Internet Protocol TV (IPTV), maksuttomat TV-kanavat, teräväpiirtovastaanotin (HDTV)
DVD	DVD-soitin/-tallennin (DVDR), DVD-kiintolevyasema-yhdistelmä (DVDR-HDD), Blu-ray-soitin, teräväpiirto-DVD-soitin (HD-DVD), DVD-soitin osana TV/DVD-, TV/VHS/DVD- ja VHS/DVD-yhdistelmää
VCR	VHS-videonauhuri, VHS-videonauhuri osana TV/VHS-, TV/VHS/DVD- ja VHS/DVD-yhdistelmää

### Esimerkki: yleiskaukosäätimen määrittäminen ohjaamaan TV:tä:

**1** Kytke televisioon virta virtapainikkeella tai TV:n kaukosäätimellä. Valitse kanava 1.


**2 Paina** laitevalintapainiketta , **5 sekunnin ajan**, kunnes punainen asennusmerkkivalo  syttyy.


- Kaukosäädin on määrittämissä.



- 3 Etsi televisiosi merkki tämän käyttöohjeen lopussa olevasta merkkien koodiluettelosta. Jokaiselle merkillle on nelinumeroisen koodi. Kirjoita televisiosi merkkiä vastaava koodi numeropainikkeilla (esim. Philipsin 2195).



- Jos punainen asennusmerkkivalo  sammuu, olet kirjoittanut väärän koodin. Yritä tällöin uudestaan.

- 4 Osoita televisiota kaukosäätimellä. **Pidä**  painiketta alhaalla ja vapauta se **heti**, kun TV:n virta katkeaa (valmiustila).

5 - 60 sec.




- Tämä kestää normaalisti noin 5 - 60 sekuntia. Pisimmillään toimenpide voi kestää jopa 15 minuuttia.

- 5 Kytke televisioon virta ja tarkista, toimivatko kaikki TV:n käyttöön tarvittavat painikkeet. Kokeile esimerkiksi, toimivatko kanavanvaihto ja numeropainikkeet.



- Jos jokin painikkeista ei toimi odotetulla tavalla, **pidä painiketta alhaalla** ja vapauta se **heti**, kun se alkaa toimia. Lue lisää kohdasta **2.3.2**.

- 6 Tallenna asetukset ja poistu määristilasta painamalla laitteenvaihtopainiketta , **kaksi kertaa**.



- Jos mitään painiketta ei paineta 5 minuuttiin, kaukosäädin poistuu määristilasta ja tallentaa kaikki asetukset automaattisesti.






#### Huomautus

- Jos haluat aloittaa määrittelyn uudestaan, voit palata alkuun milloin tahansa.

- *Jos laite ei reagoi mihinkään tai joihinkin painikekomentoihin tai et löydä laitemerkkisi koodia, kirjoita vaiheessa 3 koodiksi '9, 9, 9, 9' ja jatka vaiheeseen 4. Kaukosäädin etsii tietokannasta koodia, jolla TV:si toimii. Haku koko tietokannasta voi kestää jopa 15 minuuttia.*

### 2.3.1 Kaukosäätimen määrittäminen muihin laitteisiin (digisovitin, DVD-soitin/-tallennin ja videonauhuri)

- 1 Varmista, että laitteeseen on kytketty virta, että se toimii ja että se reagoi kaukosäätimen komentoihin. Esim. aseta levy DVD-soittimeen/-tallentimeen tai VHS-kasetti videonauhuriin.
- 2 Toimi sitten kohdan Yleiskaukosäätimen määrittäminen ohjaamaan TV:tä vaiheiden **2 - 6** mukaan. Varmista, että painat oikeaa laitteenvaihtopainiketta: ,  tai .

### 2.3.2 Painikkeiden toiminnan parantaminen

Kun kaukosäädin on määritetty oikein, sen pitäisi kyetä ohjaamaan kaikkia määritettyjä laitteita. Kaikki painikkeet eivät kuitenkaan välttämättä toimi odotetulla tavalla, kun käytät kaukosäädintä ensimmäistä kertaa.

Tällöin voit etsiä kaukosäätimellä vaihtoehtoisia painikkeita



#### Huomautus


Painikkeiden toiminnan parantaminen ei ole mahdollista, jos laitekoodi on etsitty koko tietokannan haulla (koodilla '9, 9, 9, 9').

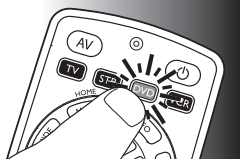
#### Alkuasennuksen aikana

- 1 Varmista, että vastaanottava laite pystyy ottamaan komentoja vastaan. Jos esimerkiksi yrität korjata DVD-soittimesi toistopainikkeen, aseta soittimeen DVD-levy. Muuten toistopainike ei voi toimia.
  - 2 Paina painiketta, joka ei toimi, pidä sitä alhaalla ja vapauta se **heti**, kun laite reagoi. Toista tämä kaikkien toimimattomien painikkeiden kohdalla.
- Jos painike ei vielääkään toimi kunnolla, kokeile painaa sitä pitempään.

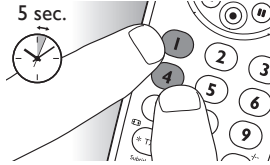
#### Alkuasennuksen jälkeen


- 1 Varmista, että vastaanottava laite pystyy ottamaan komentoja vastaan. Jos esimerkiksi yrität korjata DVD-soittimesi toistopainikkeen, aseta soittimeen DVD-levy. Muuten toistopainike ei voi toimia.

- 2 Valitse laite, jota haluat käyttää (esim. DVD-soitin). Valitse DVD-soitin painamalla laitteenvaihtopainiketta .




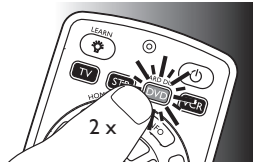
- 3 Paina painikkeita ① ja ④ samanaikaisesti 5 sekunnin ajan.



- Punainen asennusmerkkivalo  syttyy. Kaukosäädin on määritystilassa.

- 4 **Pidä alhaalla** painiketta, joka ei toimi, ja vapauta se heti, kun laite reagoi.
- Jos painike ei vielä toimi kunnolla, kokeile painaa sitä pitempään.

- 5 Tallenna asetukset ja poistu määritystilasta painamalla laitteenvaihtopainiketta  **kaksi kertaa**.



- Jos mitään painiketta ei paineta 5 minuuttiin, kaukosäädin poistuu määritystilasta ja tallentaa kaikki asetukset automaattisesti.

## 3 Kaukosäätimen käyttäminen


### 3.1 Painikkeet ja toiminnot






Sivulla 2 on kuva, jossa esitellään kaukosäätimen kaikki painikkeet ja niiden toiminnot. Kokeile painikkeita, joita tarvitset laitteidesi käyttämiseen.

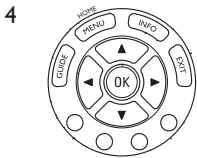


#### Huomautuksia

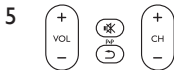
- Painikkeet, joilla käytetään samoja toimintoja kuin laitteen alkuperäisen kaukosäätimen painikkeet, saattavat olla eri nimisiä SRP4004:ssä (esim. Info / Näyttö).
- SRP4004:llä voidaan käyttää vain niitä toimintoja, jotka ovat käytettävissä myös alkuperäisessä kaukosäätimessä



- 1  ..... asennusmerkkivalo Punainen valo palaa, kun kaukosäädin on määritys- tai opetustilassa.

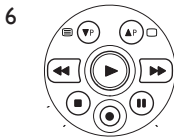
- 2  ..... vaihtaa laitteiston ulkoista tuloa (ääni tai video).
- 3     ..... laitteenvaihtopainikkeet.
- valitsee käytettävän laitteen.
  - palaa, kun kaukosäätimestä lähetetään komentoa













- GUIDE** ..... elektroninen ohjelmaopas.
- MENU / HOME** ..... menu on / off.
- INFO** ..... valikon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.
- EXIT** ..... poistuu ruudussa näkyvistä valikkonäytöistä.
- ▲ ▼ ◀ ▶** ..... liikuttaa kohdistinta ylös, alas, vasemmalle ja oikealle valikossa.
- OK** ..... vahvistaa valinnan.
- Väripainikkeet** ..... teksti-TV:n käyttö / muut värikoodatut toiminnot.




- + VOL -** ..... säätää TV:n äänenvoimakkuutta.
-  ..... mykistää TV:n äänen.
-  ..... edellinen ohjelma.
- + CH -** ..... edellinen/seuraava kanava.



- ▼P ▲P** ..... edellinen (▼P) / seuraava (▲P) sivu / raita eri laitetiloissa
-  /  ..... teksti-TV käytössä () / pois käytöstä ()
-  ..... kelaus taaksepäin.
-  ..... toisto.
-  ..... pikakelaus eteenpäin.
-  ..... pysäytys.
-  ..... tallennus.
-  ..... tauko.



- \* TXT / ** ..... • laajakuva.  
• digisovittimen tekstitys.

- # **HELP / -/-** ..... • valitsee yksi- ja kaksinumeroisten kanavien välillä sekä kanavat, joissa on yli kaksi tai kolme numeroa.
- digisovittimen ohje

- 8 (1) (2) (3) ..... numeropainikkeet suoraa kanavan/raidan valitsemista varten.

(4) (5) (6)

(7) (8) (9)

(0)

- 9 (⏻) ..... kytkee / katkaisee valitun laitteen virran



### Huomautus

Joissakin TV-merkeissä/-malleissa tämä ainoastaan katkaisee TV:n virran. Kun haluat kytkeä virran uudelleen, sinun on painettava jotain numeropainiketta (suora kanavan valinta).

## 3.2 Painikkeen alkuperäisen toiminnon palauttaminen

Jos painikkeen toiminto ei toimi parantamiseen jälkeen (katso kohta 2.3.2), voit palauttaa painikkeen alkuperäisen toiminnon.

- 1 Paina nykyisessä laitetilassa numeropainikkeita (1) ja (6) **yhtä aikaa 5 sekunnin ajan**, kunnes asennusmerkkivalo (⊙) syttyy.



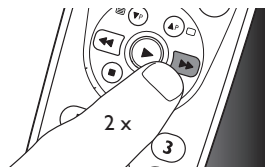
- Kaukosäädin on määritystilassa.

- 2 Paina numeropainikkeita (9), (9) ja (6), tässä järjestyksessä.



- Laitteenvaihtopainike vilkkuu kerran jokaisen painalluksen jälkeen.

- 3 Paina **kaksi kertaa** painiketta jonka haluat palauttaa. Esim. ▶▶ painiketta.



- Laitteenvaihtopainike vilkkuu kerran jokaisen painalluksen jälkeen.
- Laitteenvaihtopainike vilkkuu vielä kerran sen merkiksi, että painikkeen palauttaminen alkuperäiseen toimintoon onnistui.

## 4 Huolto ja tuki

### 4.1 Usein kysytyjä kysymyksiä

Tässä luvussa on vastauksia usein esitettyihin kaukosäädintä koskeviin kysymyksiin.

#### Asetukset

##### En pääse määrittystilaan.

Paristoissa on liian vähän virtaa, tai ne ovat tyhjä.

- Vaihda paristot. Lue ohjeet kohdasta **2.1**.

##### Televisioni virta katkeaa vaiheessa 4, mutta ei kytkeydy takaisin vaiheessa 5.

Joidenkin valmistajien (esim. Panasonicin) TV:t käynnistyvät vasta, kun jotain numeropainiketta painetaan pitkään. Kun painiketta painetaan pitkään määrittystilassa, kaukosäädin alkaa yrittää korjata painiketta (katso kohta **2.3.2**) TV:n käynnistämisen sijaan.

- Kytke tässä tapauksessa televisioon virta virtapainikkeella tai TV:n kaukosäätimellä. Jatka vaiheeseen **6**.  
Onnistuneen määrittelyn jälkeen kaukosäätimen jonkin numeropainikkeen painaminen pitkään käynnistää TV:n kuten alkuperäisessä kaukosäätimessäkin.

##### Miten määritän kaukosäätimen ohjaamaan yhdistelmälaitteita (TV/VHS, TV/DVD, DVD/VHS jne.)?

Jotkin yhdistelmälaitteet vaativat kahden eri laitevalintapainikkeen määrittämisen, jotta yhdistelmän molempia laitteita voidaan ohjata kaukosäätimellä. Jos käytössäsi on esimerkiksi TV/DVD-yhdistelmä, sen ohjaaminen voi vaatia, että kaukosäädin määritetään ohjaamaan sekä TV:tä että DVD-laitetta.

#### Käyttö

##### Kaukosäädin ei herää.

Paristoissa on liian vähän virtaa, tai ne ovat tyhjä.

- Vaihda paristot. Lue lisää kohdasta **2.1**.

##### Laite, jota haluan käyttää, ei reagoi kaikkiin/mihinkään painikekomennosta.

- Tarkista, onko laitteen alkuperäisessä kaukosäätimessä toiminnot, joita yrität käyttää.
- Yritä painikkeiden toiminnan parantamista. Lue lisää kohdasta **2.3.2**.



Asennuksen aikana on valittu väärä laitekoodi.

- Määritä kaukosäädin uudestaan laitteelle. Varmista aina, että laite vastaa komentoihin ennen kuin poistut määrittämisestä. Lue lisää kohdasta **2.2**.

Painikkeet, joita haluat käyttää, saattavat olla erinimisiä alkuperäisessä kaukosäätimessä.

- Kokeile kaikkia painikkeita, jotta löydät tarvitsemasi.

#### **Teksti-TV-painikkeet eivät toimi.**

- Selvitä, onko TV:ssä teksti-TV.
- Yritä parantaa teksti-TV-painikkeiden toimintaa. Lue lisää kohdasta **2.3.2**.
- Varmista, että käytät oikeita painikkeita teksti-TV:tä varten. TV:ssä vastaava painike on ; digisovittimessa se on -painike.

---

## **Paristot**

### **Poistuvatko asetukset, kun vaihdan paristot?**

Eivät. Kaikki käyttäjäasetukset säilyvät kaukosäätimen muistissa paristojen vaihdon ajan.

---

## **4.2 Tarvitsetko apua?**

Suosittellemme, että luet ensin käyttöoppaan huolellisesti. Siinä on tietoja kaukosäätimen määrittämisestä ja käyttämisestä.

Jos kuitenkin tarvitset lisätietoja tai sinulla on kysymyksiä SRP4004-kaukosäätimen asetusten määrittämisestä, varaosista, takuusta jne., voit ottaa yhteyttä meihin.

Kun soitat tukipalveluumme, pidä SRP4004 lähetyvilläsi, jotta tukihenkilömme voivat helpommin selvittää, toimiiko SRP4004 kunnolla.

Yhteystietomme ovat käyttöoppaan lopussa.

Tämän Philips-yleiskaukosäätimen mallinumero on SRP4004/86.

Ostopäivä: ...../...../.....  
(päivä/kuukausi/vuosi)

**Verkkotuki** on osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Valitse Tuki ja noudata näytöllä näkyviä ohjeita.



# Innhold

Norsk

SRP4004

<b>1</b>	<b>SRP4004</b> .....	<b>77</b>
<b>2</b>	<b>Komme i gang</b> .....	<b>78-82</b>
	2.1 Sette inn batteriene .....	78
	2.2 Teste den universelle fjernkontrollen .....	78
	2.3 Konfigurere den universelle fjernkontrollen .....	79-82
<b>3</b>	<b>Bruke den universelle fjernkontrollen</b> .....	<b>82-85</b>
	3.1 Knapper og funksjoner .....	82-84
	3.2 Gjenopprette den opprinnelige funksjonen til en knapp .....	84-85
<b>4</b>	<b>Service og støtte</b> .....	<b>85-87</b>
	4.1 Vanlige spørsmål .....	85-86
	4.2 Trenger du hjelp? .....	87
	Kundestøtte .....	88
	Liste over merker .....	89-102
	Informasjon til forbrukeren .....	107

## 1 SRP4004

Gratulerer med kjøpet av Philips SRP4004 universell fjernkontroll. Når du har konfigurert fjernkontrollen, kan du styre opptil fire forskjellige enheter med den.

### Enkel konfigurasjon

SRP4004 er forbedret med Philips-teknologien Simple Setup (patent under behandling) og kan enkelt stilles inn for TV, DVD-spiller/-opptaker, videospiller og alle vanlige set-top-bokser som Sky, British Telecom, Orange, Freebox, TNT, Canal Digital, Telefonica, Premiere, Kabel Deutschland, Belgacom TV, Telenet, Viasat og mange flere.

Følg ganske enkelt instruksjonene i kapittel **2.3** for å konfigurere fjernkontrollen slik at den kan styre enhetene dine.

### Glødeknapper

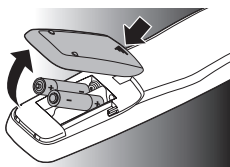
Glødeknappene på fjernkontrollen (-VOL +, -CH + og tallknappene) lyser i mørket slik at de er enkle å bruke selv i mørke rom.

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## 2 Komme i gang

### 2.1 Sette inn batteriene

- Sett inn 2 batterier av AAA-typen, og legg merke til hvor + og – er merket i batterirommet.



#### Merk

Når du bytter batterier, blir alle brukerinnstillingene i fjernkontrollen lagret i en ubegrenset tidsperiode.

### 2.2 Teste den universelle fjernkontrollen

Du anbefales å teste om enheten(e) allerede kan styres av SRP4004 før du konfigurerer den (se kapittel 2.3).

I eksemplet nedenfor ser du hvordan du gjør dette for en TV. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (STB, DVD-spiller/-opptaker og videospiller) som du vil styre med SRP4004.

#### Eksempel: teste den universelle fjernkontrollen på en TV:

- 1 Slå PÅ TVen manuelt, eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Velg kanal 1.
  - 2 Trykk på  knappen for enhetsvalg for å velge TV.
    - Knappen lyser.
    - Hvis knappen ikke lyser, må du kontrollere om batteriene er satt inn riktig (se kapittel 2.1).
  - 3 Kontroller om knappene du trenger for å bruke TVen, fungerer. Du finner en oversikt over knappene og funksjonene i kapittel 3.1.
    - Hvis TVen svarer som den skal på alle knappekommandoene, er SRP4004 klar til bruk.
- *Hvis enheten ikke svarer i det hele tatt, eller ikke svarer på enkelte av knappekommandoene, følger du instruksjonene i kapittel 2.3.*



## 2.3 Konfigurere den universelle fjernkontrollen



Dette er bare nødvendig hvis enheten ikke svarer på SRP4004. Hvis det er tilfellet, kjenner ikke SRP4004 merket og/eller modellen til enheten, og du må konfigurere fjernkontrollen slik at den gjør det.

I eksemplet nedenfor ser du hvordan du gjør dette for en TV. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (STB, DVD-spiller/-opptaker og videospiller) som du vil styre med SRP4004.

Fjernkontrollen kan konfigureres til å styre fire av de følgende enhetene:

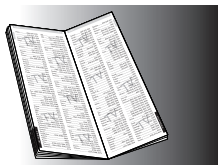
Navn på enhet	Beskrivelse
TV	Tradisjonell TV, TV med flatskjerm og projeksjons-TV, TV-delen på en kombinert TV/videospiller; kombinert TV/videospiller/DVD-spiller og kombinert TV/DVD-spiller
STB	Kabelboks, satellittmottaker, DVB-T (Digital Video Broadcasting Terrestrial-enhet), IPTV (Internet Protocol TV), gratiskanaler, HDTV (High Definition Television-dekoder)
DVD	DVD-spiller/-opptaker (DVDR), DVD-/harddiskkombinasjon (DVDR-HDD), Blu-Ray-spiller; HD-DVD-spiller (HD-DVD), DVD-delen av en kombinert TV/DVD-spiller; kombinert TV/videospiller/DVD-spiller og kombinert TV/DVD-spiller
VCR	Videospiller/-opptaker; videospillerdelen av en kombinert TV/videospiller; kombinert TV/video-/DVD-spiller og kombinert video-/DVD-spiller

**Eksempel: konfigurere den universale fjernkontrollen for å bruke TVen:**

- 1 Slå PÅ TVen manuelt, eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Velg kanal 1.
- 2 **Trykk på og hold nede**  knappen for enhetsvalg **i 5 sekunder** til den røde LED-lampen  lampen for konfigurering lyser.
  - Fjernkontrollen er nå i oppsettsmodus.





- 3 Slå opp merket på TVen din i kodelisten for merker bakerst i denne brukerhåndboken. En firesifret kode vises for hvert merke.



Bruk tallknappene til å angi koden for merket ditt (for eksempel Philips, 2 1 9 5).



- Hvis den røde LED-lampen  for konfigurering slås av, ble en ugyldig eller feil kode angitt. Hvis det skjer, må du prøve igjen.

- 4 Pek fjernkontrollen mot TVen. **Trykk på og hold nede**  knappen, og slipp den **øyeblikkelig** når TVen slås av (standby).

5 - 60 sec.




- Dette trinnet tar vanligvis mellom 5 og 60 sekunder. I ekstreme tilfeller kan dette trinnet ta opptil 15 minutter

- 5 Slå av TVen, og kontroller at alle knappene du trenger for å bruke TVen fungerer. Prøv for eksempel om knappene for justering av kanal og tallknapper fungerer som de skal.



- Hvis en knapp ikke fungerer som forventet, **trykker du på og holder** nede knappen og slipper den **umiddelbart** så snart den fungerer. Du finner mer informasjon i kapittel 2.3.2.

- 6 Trykk på  knappen for enhetsvalg **to ganger** for å lagre innstillingene og gå ut av konfigurasjonsmodus.



- Hvis ingen knapper blir trykket på i fem minutter eller mer, går fjernkontrollen ut av konfigurasjonsmodus og innstillingene lagres automatisk.






#### Merk

- Hvis du vil starte konfigureringen på nytt, kan du når som helst starte fra begynnelsen.

- Hvis enheten ikke svarer i det hele tatt eller ikke svarer på alle knappekommandoene, eller hvis du ikke finner koden for merket ditt, skriver du inn '9, 9, 9, 9' i trinn 3 og fortsetter med trinn 4. Fjernkontrollen søker nå i hele databasen etter en kode som fungerer med TVen. Fullstendig databasesøk kan ta opptil 15 minutter.

### 2.3.1 Konfigurere fjernkontrollen for andre enheter (STB, DVD-spiller/-opptaker og videospiller)

- 1 Kontroller at enheten er slått på, er fullstendig operativ og kan svare på kommandoer fra fjernkontrollen. Sett for eksempel inn en plate i DVD-spilleren/-opptakeren eller en videokassett i videospilleren.
- 2 Deretter følger du trinn 2 til 6 i Konfigurere fjernkontrollen for TV. Pass på at du bruker riktig enhetsvalgknapp: ,  eller .

### 2.3.2 Forbedre knapper

Når fjernkontrollen er konfigurert på riktig måte, skal fjernkontrollen kunne styre alle enhetene dine. Når du bruker fjernkontrollen for første gang, kan det imidlertid hende at noen knapper ikke fungerer som forventet.

Hvis det er tilfellet, kan fjernkontrollen søke etter alternativer:



#### Merk

Du kan ikke forbedre knapper når koden ikke ble funnet ved fullstendig databasesøk (med koden '9, 9, 9, 9').

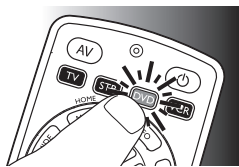
#### *I løpet av den første konfigureringen*


- 1 Kontroller at enheten som mottar, kan svare. Hvis du for eksempel prøver å reparere Play-knappen for DVD-spilleren, må du huske på å sette inn en DVD-plate i DVD-spilleren. Hvis ikke vil ikke Play-knappen fungere.
- 2 Trykk på knappen som ikke fungerer, hold den nede, og slipp den **umiddelbart** når enheten svarer. Gjenta dette for hver knapp som ikke fungerer.
  - Hvis knappen fortsatt ikke fungerer som den skal, kan du trykke på og holde den ned i en lengre periode.

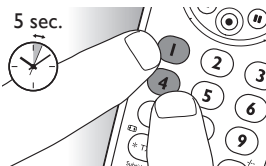
#### *Etter den første konfigureringen*

- 1 Kontroller at enheten som mottar, kan svare. Hvis du for eksempel prøver å reparere Play-knappen for DVD-spilleren, må du huske på å sette inn en DVD-plate i DVD-spilleren. Hvis ikke vil ikke Play-knappen fungere.

- 2 Velg enheten du vil bruke (for eksempel en DVD-spiller). Trykk på **DVD** for enhetsvalg for å velge DVD.



- 3 Trykk på **1** og **4** *nede samtidig i fem sekunder*.
- Den røde LED-lampen  for konfigurering lyser. Fjernkontrollen er nå i oppsettsmodus.



- 4 **Trykk på og hold** nede knappen som ikke fungerer, og slipp den **umiddelbart** når enheten svarer.
- Hvis knappen fortsatt ikke fungerer som den skal, kan du trykke på og holde den ned i en lengre periode.

- 5 Trykk på **DVD** knappen for enhetsvalg **to ganger** for å lagre innstillingene og gå ut av oppsettsmodus

- Hvis ingen knapper blir trykket på i fem minutter eller mer, går fjernkontrollen ut av konfigurasjonsmodus og innstillingene lagres automatisk.






## 3 Bruke den universelle fjernkontrollen

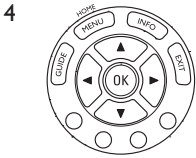
### 3.1 Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 2 gir en oversikt over alle knappene på fjernkontrollen. Prøv knappene du trenger for å bruke enhetene dine.

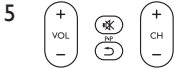
#### Notater



- Knappene som har samme funksjon som knappene på den opprinnelige fjernkontrollen, kan ha andre navn på SRP4004 (for eksempel Info i stedet for Vis).
- Bare funksjoner som er tilgjengelige på den opprinnelige fjernkontrollen kan brukes når du styrer enheter med SRP4004.

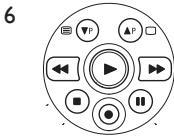
- 1  ..... LED-lampe for konfigurering.  
Lysrer rødt når fjernkontrollen er i konfigureringsmodus. .
- 2  ..... bytter mellom eksterne (audio/video) signaler fra utstyret ditt.
- 3  ..... enhetsvalgknapper:  
  - velger enheten som skal brukes.
  - lysrer når en fjernkontrollkommando blir sendt.





- GUIDE**..... elektronisk programguide.
- MENU / HOME** .. slår meny av / på.
- INFO**..... viser kanalinformasjon på skjermen.
- AVSLUTT** ..... går ut av / fjerner visninger av menyvisninger på skjermen.
- ▲ ▼ ◀ ▶** ..... beveger markøren opp, ned, til venstre og til høyre i en meny.
- OK**..... bekrefter valget.
- Fargede knapper** Tekst TV / situasjonsavhengige knapper




- + VOL -**..... justerer volumnivået på TVen.
-  ..... demper lyden på TVen.
-  ..... forrige program / siste.
- + CH -**..... forrige/neste kanal.



- ▼P ▲P**..... forrige (▼P) / neste (▲P) side / spor i diverse modi
-  /  ..... tekst-TV av (☒) / på (☑).
- ◀**..... spol bakover.
- ▶**..... spill av.
- ▶▶**..... spol fremover.
- ..... stopp.
- ..... spill inn.
- ||**..... pause.

## 7

- \* **TXT** /  .....
  - widescreen.
  - STB: tekst.
- # **HELP** / **-/-** .....
  - velger mellom ensifrede og tosfrede kanalnumre og kanalnumre med mer enn to eller tre sifre.
  - STB: Hjelp.

## 8 ..... tallknapper for direktevalg av kanal/



spor.




## 9 ..... slår den valgte enheten av/på.

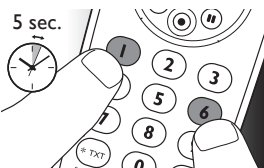
### Merk




På noen TV-merker/-typer kan denne knappen bare brukes til å slå TVen av med. Du må trykke på en tallknapp (direkte kanalvalg) hvis du vil slå på TVen igjen

## 3.2 Gjenopprette den opprinnelige funksjonen til en knapp

Hvis en forbedret knapp (se kapittel 2.3.2) fortsatt ikke fungerer som forventet, kan du alltid gjenopprette den opprinnelige funksjonen til knappen.

- 1 Når du står i modusen til den gjeldende enheten, trykker du på og holder nede tallknappene  og  **samtidig i fem sekunder**, til den røde LED-lampen for konfigurering  lyser.



- 2 Trykk på tallknappene ,  og , i den rekkefølgen.
  - Knappen for enhetsvalg blinker én gang etter hvert knappetrykk.





- 3 Trykk på knappen du vil gjenopprette **to ganger**. For eksempel ►► knappen.

- Knappen for enhetsvalg blinker én gang etter hvert knappetrykk.
- Knappen for enhetsvalg blinker én gang til for å bekrefte at den opprinnelige funksjonen til knappen ble gjenopprettet.
- Hvis du ønsker det, kan knappen nå også lære en ny funksjon.



## 4 Service og støtte

### 4.1 Vanlige spørsmål

I dette kapittelet finner du svar på de vanligste spørsmålene om den universale fjernkontrollen.

#### Oppsett

**Jeg får ikke åpnet oppsettsmodus.**

Batterinivået er for lavt, eller levetiden til batteriene er over.

- Bytt ut batteriene. Hvis du vil gjøre dette, kan du se kapittel 2.1.

**TVen min slår seg AV i trinn 4, men slår seg ikke PÅ igjen i trinn 5.**

TVer fra noen merker (f.eks. Panasonic) slår seg bare PÅ etter et langt trykk på én av talltastene. Etter et langt trykk i oppsettsmodus begynner fjernkontrollen å prøve å forbedre tasten (se kapittel 2.3.2) i stedet for å slå PÅ TVen.

- Hvis dette er tilfellet, slår du PÅ TVen manuelt eller bruker den opprinnelige fjernkontrollen til dette. Fortsett med trinn 6. Når du har fullført oppsettet, slår fjernkontrollen PÅ TVen med et langt trykk på én av talltastene, akkurat som med den opprinnelige fjernkontrollen.

## Hvordan konfigurerer jeg fjernkontrollen for kombinasjonsenheter (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR osv.)?

Noen kombinasjonsenheter krever at du konfigurerer to forskjellige kildevalgknapper for å styre begge delene av kombinasjonsenheten. Hvis du for eksempel har en kombinert TV og DVD-spiller, må du kanskje konfigurere fjernkontrollen både for TVen og DVD-spilleren for å kunne styre kombinasjonsenheten.

---

### Drift

#### Fjernkontrollen fungerer ikke.

Batterinivået er for lavt, eller levetiden til batteriene er over.

- Bytt ut batteriene. Se kapittel 2.1.

#### Enheten jeg vil betjene, reagerer ikke i det hele tatt, eller reagerer ikke på alle knappekommandoene.

- Kontroller at knappene du trykker på, er tilgjengelige på den opprinnelige fjernkontrollen for denne enheten.
- Prøv å forbedre knappene. Se kapittel 2.3.2.



Du har valgt feil kode under konfigureringen.

- Konfigurer fjernkontrollen for enheten på nytt. Kontroller alltid at enheten reagerer før du går ut av oppsettsmodus. Se kapittel 2.2.

Det kan hende at knappene du forsøker å bruke, har andre navn enn knappene på den opprinnelige fjernkontrollen.

- Prøv alle knappene for å finne ut hvilke(n) du trenger.

#### Tekst-TV-knappene fungerer ikke.

- Kontroller om TVen har tekst-TV.
- Prøv å forbedre tekst-TV-knappene. Se kapittel 2.3.2.
- Kontroller at du bruker riktige knapper til å slå på tekst-TV. På denne TVen er det  knappen, på STB er det  knappen.

---

### Batterier

#### Slettes innstillingene når jeg bytter batteriet?

Nei. Alle brukerdefinerte innstillinger forblir i minnet til fjernkontrollen når du bytter batteri.





# Helpline

Country	Phone number	Tariff
België / Belgique	078250851	€ 0.06
Danmark	3525 8758	pstn
Deutschland	0900 1101212	€ 0.10
España	902 889 343	€ 0.10
France	0821 611658	€ 0.09
Ελλάδα	0 0800 3122 1219	free
Ireland	01 601 1158	pstn
Italia	840320041	€ 0.08
Lëtzebuerg	40 6661 5645	pstn
Nederland	0900 0400 063	€ 0.10
Norge	2270 8258	pstn
Österreich	0810000206	€ 0.07
Portugal	2 1359 1441	pstn
Schweiz / Suisse / Svizzera	044 212 0045	pstn
Suomi	09 2294 8258	pstn
Sverige	08 750 5196	pstn
United Kingdom	0207 949 0069	pstn

<b>A</b>	Ampere .....	0134	
A.R. Systems.....	0012	Amplivision .....	0138
1&1 .....	3908	Amstrad .....	0140
4Kus.....	0005	AMW.....	0143
AB Sat .....	3689	Anam .....	0146
ABC.....	0013	Anam National.....	0147
Acme .....	3521	Andover .....	0149
Acura .....	0036	Anglo .....	0151
ADA.....	0038	Anitech .....	0154
ADB.....	0039	Ankaro .....	0155
ADC.....	0040	Ansonic.....	0156
Addison .....	0043	Anttron.....	0162
Adelsound.....	0044	AOC.....	0165
Admiral.....	0046	Apex .....	3691
Adyson.....	0058	Apollo.....	0171
AEG.....	0059	Arc en Ciel .....	0178
Aegir.....	0060	Arcam.....	0179
Agashi.....	0063	Arcam Delta.....	3524
Agazi.....	3522	Arcon.....	0182
AGB.....	0064	Ardem.....	0184
AGS .....	0067	Aristona.....	0192
Aiko .....	0069	Armstrong.....	0195
Aim .....	0070	Arthur Martin .....	0200
Airis.....	0071	ASA .....	0202
Aiwa .....	0072	Asat.....	0204
Akai.....	0074	Asberg.....	0205
Akiba.....	0078	ASLF.....	0211
Akito.....	0082	Asono.....	0212
Akura .....	0083	AST.....	0216
Alaron.....	0085	Astacom.....	0217
Alba .....	0086	Aston .....	0220
Alcatel .....	0089	Astra.....	0221
Alcyon .....	0093	Astro .....	0224
Aldes .....	0094	Asuka.....	0227
Alize.....	0100	ATACOM.....	0228
Alkos .....	3523	Atlantic.....	0233
Allantide.....	0102	Atori.....	0237
Allegro.....	0103	Auchan.....	0240
Allorgan.....	0105	Audiosonic.....	0264
Allsat.....	0106	Audio Ton.....	0266
Allsonic .....	0107	Aurora.....	0274
Allstar.....	0108	Ausind .....	0276
Alltech.....	0109	Austar.....	0277
Alpha.....	0112	Autovox .....	0280
Altai.....	3690	Avalon .....	0286
Ambassador.....	0120	Avious.....	0291
Amitech.....	0130	AVM.....	0294
Amitronica.....	0131	Awa .....	0296
AMOi.....	0132		

Axiel.....	0297	British Telecom.....	0427
Axis.....	0300	Broadcast.....	0428
Ayomi.....	3525	Broco.....	0431
<b>B</b>		Bruns.....	0435
Baird.....	0311	BSkyB.....	0436
Bang & Olufsen.....	0314	BSR.....	0437
Barcom.....	0320	BT.....	0438
BARON.....	3959	BT Cable.....	3995
Basic Line.....	0325	BT Satellite.....	3693
Bastide.....	0327	BT Vision.....	3742
Baur.....	0331	BTC.....	0439
Baze.....	0334	Bubu Sat.....	0440
Bazin.....	0335	Bush.....	0445
BBK.....	0337	BVV.....	0447
BBT.....	0338	<b>C</b>	
Beijing.....	0345	Cabletime.....	0457
Beko.....	0346	Caihong.....	0462
Belgacom TV.....	0349	Cambridge.....	0469
Bell Atlantic.....	0351	Cambridge Audio.....	0470
Bellagio.....	0354	Cameron.....	4032
Benjamin.....	0358	Camundosat.....	0474
Benq.....	0359	Canal Digital.....	0476
Beon.....	0361	Canal Satellite.....	0477
Best.....	0364	Canal+.....	0478
Best Buy.....	0365	Capsonic.....	0486
Bestar.....	0368	Carad.....	0488
Bestar-Daewoo.....	0369	Carena.....	0489
Binatone.....	0378	Carrefour.....	0492
Birmingham Cable Communications.....	0382	Cascade.....	0496
Black Panther Line.....	4196	Casio.....	0499
Black Star.....	0386	CAT.....	0500
Blacktron.....	3526	Catha.....	4094
Blackway.....	0388	Cathay.....	0501
Blaupunkt.....	0390	Catron.....	0502
Blue Sky.....	0395	CCE.....	0504
Blue Star.....	0396	Celestial.....	0511
Boca.....	0399	Centrex.....	0516
Boghe.....	0400	Centrum.....	0519
Bondstec.....	0403	Centurion.....	0520
Boots.....	0405	Century.....	0521
Boston.....	0410	CGE.....	0523
BPL.....	0413	CGV.....	0524
Brain Wave.....	3692	Changcheng.....	0526
Brainwave.....	0415	Changfei.....	0527
Brandt.....	0416	Changhai.....	0529
Brinkmann.....	0423	Changhong.....	0530
Briionvega.....	0424	Channel Master.....	0531
Britannia.....	0425	Chaparral.....	0533
		CHEROKEE.....	0536

Chess.....	0538	Cyrus.....	0679
Chimei.....	3563	<b>D</b>	
Chuangjia.....	4096	Daenyx.....	0690
Chunfeng.....	0546	Daeryung.....	0691
Chung Hsin.....	0547	Daewoo.....	0692
Chunsun.....	0549	Dainichi.....	0694
Cimline.....	0552	Dansai.....	0699
Cinetec.....	0560	Dansat.....	0700
CineVision.....	0562	Dantax.....	0702
City.....	0569	Darty Box.....	4228
CityCom.....	0570	Datron.....	4201
Clarivox.....	0576	Datsura.....	0703
Classic.....	0580	Dawa.....	0707
Clatronic.....	0581	Daytek.....	0708
Clyde.....	0588	Dayton.....	0709
Clyde Cablevision.....	3694	Daytron.....	0710
CMS.....	0590	D-Box.....	0682
CMS Hightec.....	0591	DDC.....	0714
CNT.....	0594	De Graaf.....	0716
Coby.....	0597	DEC.....	0717
Colombia.....	0599	Decca.....	0718
Columbia.....	0604	Decsat.....	0719
COLUMBUS.....	0605	Deitron.....	0722
Comag.....	0606	Delega.....	3697
Comcrypt.....	0610	Denko.....	0730
CommLink.....	0616	Denon.....	0731
Comtech.....	3776	Denver.....	0733
Concorde.....	0626	Denzel.....	0734
Condor.....	0627	Desay.....	0737
Conia.....	0628	Desmet.....	0738
Connexions.....	0631	Dew.....	0742
Conrad.....	0633	Diamant.....	0746
Conrad Electronic.....	3695	Diamond.....	0747
Conrowa.....	0634	Digatron.....	0751
Contec.....	0635	Digitality.....	0755
Continental Edison.....	0637	Digiline.....	0759
Cosat.....	0645	Digipro.....	0762
Coship.....	0646	Digitor.....	0781
Cosmel.....	0647	Digiturk.....	0783
Crosley.....	0655	Discoverer.....	0796
Crown.....	0658	Discovery.....	0797
Cryptovision.....	0661	Diseqc.....	3698
CS Electronics.....	0663	Diskxpress.....	0802
CTC.....	0664	Distratel.....	0804
C-Tech.....	0449	Distrisat.....	0805
CVG.....	3996	Ditristrad.....	3699
CyberHome.....	0672	Dixi.....	0807
Cybermaxx.....	3696	DK Digital.....	0808
Cybertron.....	0675	Dmtech.....	0813

DNR.....	0815	Engel.....	0929
DNT.....	0816	Enzer.....	0934
DongDa.....	0820	Ep Sat.....	0935
Donghai.....	0821	Epson.....	0937
Drake.....	0825	Erres.....	0942
Drean.....	0832	ESC.....	0945
DSE(Digital).....	0833	Etron.....	0949
DStv.....	0835	Etzuko.....	4203
DTS.....	0837	EURIEULT.....	0950
Dual.....	0838	Eurocrypt.....	0952
Dual-Tec.....	3528	Eurodec.....	0953
Dumont.....	0840	Eurofeel.....	0954
Dune.....	0841	Euroline.....	0955
Duongjie.....	4101	Euroman.....	0956
Dux.....	0843	Europa.....	0957
D-Vision.....	0684	European.....	0958
DVX.....	0847	Europhon.....	0959
Dynasat.....	0852	Eurosat.....	0962
Dynatron.....	0855	Eurosky.....	0963
Dynex.....	3476	Eurospace.....	0964
<b>E</b>		Eurostar.....	0965
Easy Home.....	3700	Eutelsat.....	0967
Echostar.....	0866	Eutra.....	0968
Eclipse.....	0867	Exator.....	0974
E-Dem.....	3624	Expert.....	0976
Einhell.....	0875	Exquisit.....	0978
Elap.....	0877	<b>F</b>	
Elbe.....	0880	Fagor Life.....	4102
Elbe-Sharp.....	3529	Feilang.....	0990
Elcotech.....	0882	Feilu.....	0991
Elcit.....	0883	Feiyue.....	0993
Electa.....	3530	Fenmenti.....	4103
ELECTRO TECH.....	3531	Fenner.....	0994
Electrohome.....	0890	Ferguson.....	0996
Electus.....	0894	Fidelity.....	0998
Elekta.....	0895	Filmnet.....	0999
Elektra.....	0896	Filmnet Cablecrypt.....	3701
Element.....	3477	Filmnet Comcrypt.....	3702
ELG.....	0900	Filsai.....	1000
Elin.....	0902	Finlandia.....	1003
Elite.....	0903	Finlux.....	1004
Elman.....	0907	FinnSat.....	1005
Elsat.....	0908	Fintec.....	1006
Elsay.....	0909	Firstline.....	1008
Elta.....	0910	Fisher.....	1009
Emanon.....	0913	Flair Mate.....	1010
Emerson.....	0917	Flint.....	1014
Emme Esse.....	0919	FNR.....	1016
Emperor.....	0921	Formenti.....	1023



Formenti-Phoenix.....	1024	GPM.....	1149
Fortress.....	1027	Gradiente.....	1151
Foxtel.....	1029	Graetz.....	1152
Fraba.....	1030	Granada.....	1154
France Satellite/TV.....	3703	Grandin.....	1156
France Telecom.....	1033	Great Wall.....	4105
Free.....	4157	Gronic.....	1160
Freebox.....	1036	Grothusen.....	1161
Freecom.....	1037	Grundig.....	1162
Freesat.....	1038	Grunkel.....	1164
Friac.....	1040	G-Sat.....	1067
Frontech.....	1042	GVG.....	1169
FTE.....	1043	<b>H</b>	
FTEmaximal.....	1044	H&B.....	3635
Fuba.....	1045	Haaz.....	1172
Fugionkyo.....	1046	Haier.....	1175
Fujitsu.....	1052	HaiHong.....	1176
Fujitsu General.....	1053	Halifax.....	1179
Funai.....	1056	Hampton.....	1183
<b>G</b>		Hanseatic.....	1190
Galaxi.....	1068	Hänsel & Gretel.....	1173
Galaxis.....	1069	Hantarex.....	1192
Galaxisat.....	1070	Hantor.....	1193
Gardiner.....	1073	Hanuri.....	1194
GBC.....	1078	Harman/Kardon.....	1198
Geant Casino.....	1082	Harting und Helling.....	1201
GEC.....	1083	Harwood.....	1204
Geloso.....	1087	Hase & Igel.....	1205
General.....	1090	Hauppauge.....	1206
General Instrument.....	1093	HCM.....	1210
General Technic.....	1095	Heliocom.....	1218
Genexxa.....	1097	Helium.....	1220
Gericom.....	1103	Hema.....	1222
GFM.....	3820	Hemmermann.....	1223
Giant.....	1113	Hifivox.....	1233
Giec.....	1115	Higashi.....	1234
Global Solutions.....	1120	Highline.....	1236
Global Sphere.....	1121	Hikona.....	1237
GMI.....	1124	HiLine.....	3533
Go Video.....	1126	HiMAX.....	1241
Goldbox.....	3704	Hinari.....	1243
Golden Channel.....	1133	Hirschmann.....	1246
Goldhand.....	1136	Hisawa.....	1247
GoldHand.....	1136	Hisense.....	1249
Goldline.....	1138	Hitachi.....	1251
GoldStar.....	1140	Hitachi Fujian.....	1252
Gooding.....	1141	Hitsu.....	1257
Goodmans.....	1142	HNE.....	1260
Gorenje.....	1144	Hoher.....	1262

Home Tech Industries.....	1266	ITS .....	1405
Homecast.....	1268	ITT .....	1406
HomeChoice.....	1269	ITT Nokia.....	1407
Hongmei.....	1272	ITV.....	1408
Hornyphone .....	1277	<b>J</b>	
Hoshai .....	1278	Janeil .....	1414
Houston .....	1280	JEC.....	1426
Huafa.....	1287	Jerrold.....	1431
Huanghaimei.....	1288	Jiahua.....	1435
Huanghe.....	1289	Jinhai .....	1439
Huanglong.....	1290	Jinxing.....	1442
Huangshan .....	1291	Johansson.....	1449
Huanyu .....	1292	JOK.....	1451
Huari .....	1294	JSR .....	1459
Huijiban.....	4108	JVC.....	1464
Humax .....	1298	<b>K</b>	
Huth .....	1305	Kabel Deutschland .....	1468
Hygashi .....	1308	Kaisui .....	1471
Hyper.....	1309	Kamm .....	1474
HyperVision .....	1311	Kamosonic .....	3535
Hypson .....	1312	Kamp.....	1475
Hyundai .....	1315	Kangchong.....	1476
<b>I</b>		Kanghua.....	1477
Iberia .....	1320	Kangwei .....	4115
ICE.....	1324	Kansai.....	1480
ICeS.....	1325	Kapsch .....	1483
ID Digital.....	1329	Karcher.....	1484
Imex.....	1344	Kathrein .....	1486
Impego.....	4207	Kathrein Eurostar .....	3707
Imperial.....	1346	Kawa.....	1487
Indesit .....	1349	Kawasho.....	1489
Indiana .....	1350	Kendo .....	1500
Ingelen .....	1354	Kennedy .....	1504
Ingersol .....	1355	Kennex.....	1505
Inno Hit .....	1358	Kenwood .....	1507
Innovation .....	1360	Key West.....	1509
Interactive.....	3534	KeyPlug .....	3646
Interbuy .....	1376	KIC.....	1512
Interfunk.....	1377	Kihiro .....	1513
Internal.....	1379	Kingavon.....	1519
International.....	1380	Kingsley .....	1520
Interstar .....	1383	Kiota .....	1522
Intertronic.....	1384	Kiss .....	1524
Intervision.....	1386	Kiton.....	1525
InVideo.....	1388	Klap .....	1526
IR.....	4110	Kneissel.....	1535
Irradio.....	1396	Koda.....	1539
Isukai.....	1402	Kolin.....	1541
ITC .....	1404	Kolon.....	1542

Kolster.....	1543	Logik.....	1661
Konig.....	1547	Lorenzen.....	1666
Konka.....	1548	Lorraine.....	1669
Korpel.....	1552	Luma.....	1674
Korting.....	1554	Lumatron.....	1676
Kosmos.....	1557	Lupus.....	1678
Koyoda.....	1561	Lux May.....	1680
KR.....	1562	Luxor.....	1683
Kreismeyer.....	1567	Lyonnaise.....	3709
K-SAT.....	1467		
KTV.....	1572	<b>M</b>	
Kuro.....	1579	M & B.....	3710
KXD.....	1581	M/A Com.....	4229
Kyoshu.....	1583	Macab.....	1692
Kyostar.....	1584	Madison.....	1698
Kyoto.....	1585	Magnadyne.....	1702
<b>L</b>		Magnafon.....	1703
L&S Electronic.....	1588	Magnavox.....	1706
Lafayette.....	1591	Magnex.....	1707
Lasat.....	1597	Magnum.....	1709
Lawson.....	1603	Majestic.....	1713
Layco.....	4117	Manata.....	1716
Lecson.....	1606	Mandor.....	1717
Lemon.....	1614	Manesth.....	1718
Lenco.....	1615	Manhattan.....	1719
Leng.....	3708	Marantz.....	1724
Lennox.....	1616	Marelli.....	1729
Lenoir.....	1617	Mark.....	1731
Lenson.....	1620	Marquant.....	1734
Lesa.....	1622	Mascom.....	1738
Lexus.....	3649	Maspro.....	1739
Leyco.....	1627	Master's.....	1742
LG.....	1628	Masuda.....	1744
LG Alps.....	1629	Matav.....	1745
LG/GoldStar.....	3536	Matsui.....	1750
Liesenk.....	3537	Matsushita.....	1751
Liesenk & Tter.....	1630	Max.....	1753
Liesenkotter.....	1631	Maxdome.....	3586
Life.....	3538	MB.....	3711
Lifesat.....	1632	McMichael.....	1768
Lifetec.....	1633	Mecotek.....	1776
Limit.....	1637	Mediabox.....	1779
Lion.....	1643	Mediamarkt.....	1781
Liteon.....	1645	Mediasat.....	1782
Lloyd's.....	1648	Mediator.....	1784
Local India TV.....	1653	Mediencom.....	1786
Loewe.....	1660	Medion.....	1787
Loewe Opta.....	3540	Medison.....	1788
LogicLab.....	3650	Mega.....	1789

Melectronic .....	3654	<b>N</b>	
Melvox .....	1799	NAD .....	1926
Memorex.....	1800	Naiko .....	1930
Memphis .....	1802	Nakamichi .....	1932
Mercury.....	1804	Nakimura.....	1933
Metronic.....	1809	Naonis.....	1936
Metz .....	1810	National.....	1942
MiCO.....	1813	Navex.....	1944
Micro Com.....	3998	NEC.....	1950
Micro electronic.....	3656	Neckermann.....	1951
Micro Technology.....	1820	NEI .....	1952
Micromaxx.....	1822	Nesco .....	1960
Micromedia .....	1823	Netsat.....	1966
Micromega.....	1824	Network.....	1968
Microstar.....	1827	NeufTelecom.....	3999
Microtec .....	1828	Neufunk .....	1970
Migros.....	1832	Neuhaus.....	1971
Minato .....	1835	Neusat.....	1974
Minerva .....	1838	Nevir .....	1977
Minoka .....	1840	New Tech .....	1979
Minowa.....	1843	New World.....	1980
Mitsubishi.....	1855	Next Base .....	1983
Mivar .....	1857	NextWave .....	1988
Mizuda.....	1860	Nicamagic.....	1994
Mnet.....	1862	Nikkai.....	1998
Monyka .....	1873	Nikko .....	2000
Morgan Sydney .....	3712	Noblex.....	2013
Morgans .....	3970	Nobliko.....	2014
Morgan's.....	1875	Nogamatic .....	2016
Motion .....	1877	Nokia .....	2017
Motorola.....	1878	Nomex .....	2018
Movie Time.....	1880	Noos.....	2019
Mr Zapp.....	3713	Nordic.....	2021
MTC.....	1889	Nordmende.....	2022
MTEC .....	1890	Nordvision.....	3543
MTLogic.....	1892	Normerel .....	2024
MuDan.....	1896	Northcoast.....	2026
Multichoice .....	1900	Nova .....	2031
Multistandard.....	1904	Novaplex.....	2034
Multisystem .....	4121	Novatronic.....	2035
Multitec.....	1906	Novis.....	2036
Multitech.....	1907	NTC.....	2045
Muratto .....	1910	NTL .....	2047
Murphy .....	1911	NU-TEC.....	2048
Musikland.....	1915	<b>O</b>	
Mustek.....	1916	Oceanic .....	2061
Mx Onda.....	1919	Octagon .....	2062
Mysat.....	1923	Okana.....	4122
Mystral.....	1925	Okano .....	2065

Omni.....	2074	Patriot.....	2170
ONCEAS.....	3544	Pausa.....	2171
Onida.....	2081	peekTON.....	2178
Onimax.....	2082	Pensonic.....	3778
Onkyo.....	2085	Perdio.....	2185
Ono.....	2086	Perfekt.....	2186
Onwa.....	2087	Philco.....	2192
Oopla.....	2088	Philharmonic.....	2194
Opera.....	2090	Philips.....	2195
Optex.....	2093	Philips Magnavox.....	3715
Optim.....	2094	Phoenix.....	2199
Optus.....	2100	Phonola.....	2201
Orange.....	3866	Phonotrend.....	2202
Orava.....	2101	Pioneer.....	2212
Orbit.....	2103	Pionier.....	2213
Orbitech.....	2104	Plantron.....	2219
Origo.....	2110	Playsonic.....	2224
Orion.....	2111	Pointer.....	2229
Oritron.....	2112	Polaroid.....	2230
Online.....	2113	Polsat.....	3716
Ormond.....	2114	Poppy.....	2236
Orson.....	2115	Portland.....	2238
Orsowe.....	2116	Powerpoint.....	2241
Osaki.....	2118	Prandoni Prince.....	4125
Osat.....	2119	Precision.....	2244
Osio.....	2121	Predki.....	2245
Oso.....	2122	Preisner.....	2246
Osume.....	2123	Premiere.....	3666
Otto Versand.....	2126	Priesner.....	3717
Oulin.....	4123	Prima.....	2253
Oxford.....	2131	Prinz.....	2260
<b>P</b>		Profekt.....	4126
P&B.....	2132	Profex.....	2269
Pace.....	2134	Profile.....	2271
Pacific.....	2135	Profilo.....	2272
Packsat.....	2139	Profitronic.....	2273
Pael.....	2140	Proline.....	2274
Palcom.....	2144	Promax.....	2275
Palladium.....	2145	Prosat.....	2278
Palsat.....	2146	Prosonic.....	2282
Palsonic.....	2147	Protech.....	2284
Panama.....	2149	Protek.....	2285
Panasat.....	2151	Provision.....	2291
Panasonic.....	2153	PVP Stereo	
Panasonic/National.....	2153	Visual Matrix.....	2301
Panavision.....	2154	Pye.....	2302
Panda.....	2155	Pymi.....	2304
Pathe Cinema.....	2168	Pyxis.....	2305
Pathe Marconi.....	2169		

**Q**

Quadral .....	2314
Quandra Vision.....	3546
Quasar .....	2320
Quelle.....	2322
Questa .....	2324
Quiero .....	3718

**R**

Radialva.....	2329
Radio.....	4128
Radiola .....	2330
Radiomarelli .....	2331
RADIONETTE.....	2332
RadioShack.....	2333
Radiotone.....	2334
Radix .....	2335
Rainbow .....	2339
Raite .....	2340
Rank.....	2345
RBM.....	2350
RCA .....	2351
REC.....	2357
Recor .....	2359
Rectiligne .....	2362
Rediffusion .....	2364
Redpoint.....	2365
Redstar.....	2366
RedStar .....	2366
Reflex.....	2368
Regency.....	2371
Reoc .....	2379
Revox.....	2383
Revoy .....	2384
Rex.....	2385
RFT.....	2386
Rhapsody.....	2387
Rimax.....	2391
R-Line .....	2327
Roadstar.....	2398
Robotron.....	2401
Roch.....	2402
Rockdale .....	2403
Ronin.....	2412
Rover .....	2415
Rowa.....	2416
Rownsonic .....	2417
Royal.....	2419
Royal Lux.....	2420
RTF.....	3548

**S**

Saba.....	2429
Sabaki.....	2430
Sabre.....	2431
Sagem.....	2434
Saisho.....	2437
Saivod.....	2439
Sakura.....	2441
Salora.....	2443
Sambers .....	2445
Sampo .....	2446
Samsung.....	2448
Samurai.....	2451
Sandra .....	2454
Sansui.....	2458
Sanwa .....	2461
Sanyo .....	2462
Sanyuan .....	2464
SAT .....	2470
Sat Cruiser.....	2472
Sat Partner.....	2473
Sat Team.....	2474
Satbox.....	2476
Satcom.....	2477
Satec.....	2479
Satel.....	2480
Satelco.....	2481
Satford.....	2483
Satline.....	2484
Satmaster.....	2485
Satplus.....	2486
Saville .....	2491
SBR.....	2492
ScanMagic.....	2496
Schacke.....	3720
Schaub Lorenz.....	2500
Schneider.....	2501
Schwaiger .....	2502
Scientific Atlanta .....	2503
Scientific Labs.....	2504
Scott.....	2508
SCS .....	2510
Sedeia Electronique.....	2518
Seeltech.....	2519
Seemann.....	2521
SEG .....	2522
SEI.....	2524
SEI-Sinudyne .....	2525
Seleco.....	2528

Sencora.....	2531	Sonawa.....	2663
Sentra.....	2534	Songdian.....	4136
Sentron.....	4216	Soniko.....	2669
Septimo.....	2536	Sonitron.....	2671
Serino.....	2539	Sonneclair.....	2673
Servi Sat.....	3721	Sonoko.....	2675
Shanghai.....	2547	Sonolor.....	2676
Shanshui.....	4133	Sontec.....	2677
Shaofeng.....	2549	Sontech.....	3435
Sharp.....	2550	Sony.....	2679
Shencai.....	2553	Sound & Vision.....	2680
ShengCai.....	4217	Soundmaster.....	2685
Shenyang.....	2555	Soundmax.....	2687
Sherwood.....	2557	Soundwave.....	2689
Shintom.....	2563	Spectra.....	2697
Shintoshi.....	2564	SR.....	2704
Shivaki.....	2567	Srypton.....	4138
Shorai.....	2569	Standard.....	2713
Siam.....	2572	Star Cluster.....	3724
Siarem.....	2573	Star Trak.....	2720
Siemens.....	2574	Starcom.....	2722
Siera.....	2576	Stargate.....	2723
Siesta.....	2577	Starland.....	2726
Sigmathek.....	2580	Starlite.....	2728
Silva.....	2591	Starmedia.....	2730
Silva Schneider.....	2592	Starring.....	2733
Silver.....	2594	Stenway.....	2739
Singer.....	2599	Stern.....	2741
Sinudyne.....	2601	Strato.....	2745
Skantic.....	2605	Strong.....	2748
Skantin.....	2606	STVI.....	2751
Skardin.....	2607	Stylandia.....	2752
Skinsat.....	3722	Sumida.....	2756
SKR.....	2608	Sunkai.....	2762
Sky.....	2610	Sunny Sound.....	2765
SKY.....	2610	Sunsat.....	2767
Sky Digital.....	3723	Sunstar.....	2768
SkyCable.....	2617	Suntronic.....	2770
Skymaster.....	2621	Sunwood.....	2772
Skymax.....	2622	Super Sat.....	2775
SkySat.....	2625	Superla.....	2782
Skyvision.....	2630	Supermax.....	2783
Skyworth.....	2631	Supersonic.....	2787
SL.....	2632	SuperTech.....	2789
Slim Art.....	2636	Supervision.....	2791
SM Electronic.....	2639	Supra.....	2792
Smart.....	2642	Susumu.....	2797
Sogera.....	2649	Sutron.....	2798
Solavox.....	2654	Sydney.....	2808

Sylvania.....	2809	Teleka.....	2919
Symphonic.....	2810	Telemaster.....	2922
Synn.....	2813	Telemeister.....	2924
Sysline.....	2815	Telenet.....	2925
Systec.....	2816	Telepiu.....	2926
Sytong.....	2820	Telesat.....	2928
<b>T</b>		Telesonic.....	2930
T.D.E. Systems.....	2822	Telestar.....	2931
Tactus.....	2825	Teletech.....	2934
Taishan.....	2835	Teleton.....	2935
Taisho.....	2836	Televes.....	2937
Tandberg.....	2842	Televideon.....	2938
Tandy.....	2843	Television.....	2939
Tantec.....	2845	Televiso.....	2941
Tashiko.....	2850	Telewest.....	2942
Tatung.....	2852	Telewire.....	2943
TCL.....	2856	Temco.....	2946
TCM.....	2857	Tempo.....	2949
Teac.....	2860	Tennessee.....	2952
Teachimagen.....	4140	Tenosal.....	2953
Tec.....	2861	Tensai.....	2954
Tech Line.....	2863	Tenson.....	2955
Techica.....	2865	Tesmet.....	3550
Technema.....	2866	Tevion.....	2962
Technics.....	2869	Texet.....	2963
Technika.....	2870	Thomson.....	2972
Techniland.....	2872	Thorens.....	2973
TechniSat.....	2873	Thorn.....	2974
Technology.....	3726	Tiankeban.....	4142
Technosat.....	2877	Tioko.....	2989
TechnoTrend.....	2879	Tiscali.....	3442
Technowelt.....	2881	TNT.....	4184
Teco.....	2886	TOBO.....	2999
TEDELEX.....	2889	Tocom.....	3000
Tee-Comm.....	2890	Tokai.....	3001
Teknika.....	2895	Tokyo.....	3004
Telanor.....	3727	Tomashi.....	3006
Telasat.....	2897	Tonna.....	3011
Tele+1.....	2900	Tonsai.....	4223
Teleavia.....	2901	Top Suxess.....	3013
Teleciel.....	2903	Topfield.....	3014
Telecom.....	2906	Torx.....	3020
Telecor.....	2910	Toshiba.....	3021
Teledirekt.....	2912	Towada.....	3028
Telefonica.....	2913	Towika.....	4224
Telefunken.....	2914	Toyoda.....	3030
Telefusion.....	2915	TPS.....	3032
Telegazi.....	2917	Trakton.....	3036
Telegent.....	2918	Trans Continens.....	3037



TRANS-continents.....	3039	VideoSystem.....	3172
Transfec .....	4143	Videotechnic.....	3173
Transonic .....	3041	Videoton.....	3174
Transtec.....	3042	Videoway.....	3176
Triad.....	3049	VideoWorks .....	3177
Triasat .....	3050	Vidtech.....	3179
Triax.....	3051	Viewmaster .....	3182
Trident.....	3054	Viewsonic.....	3186
Trio.....	3056	Viewstar .....	3187
Tristar.....	3057	Virgin.....	4185
Triumph.....	3058	Visiola.....	3197
TruVision.....	3061	Vision .....	3198
TSM.....	3065	Visionetics .....	3199
Tudi .....	3068	Visionic.....	3200
Turnsat.....	3071	Visiopass.....	3203
TVA.....	4225	Visiosat.....	3204
Tvonics.....	3080	Vistar .....	3207
Twinner.....	3083	Vivanco .....	3209
<b>U</b>		Vivid.....	3210
UEC.....	3088	Vortec .....	3217
Uher .....	3089	Voxson .....	3220
Ultravox.....	3095	VTech.....	3222
Umax.....	3098	<b>W</b>	
Unic Line.....	3100	Waitec.....	3227
Uniden .....	3101	Waltham .....	3230
Union.....	3781	Watson.....	3233
Unisat.....	3104	Watt Radio.....	3234
United .....	3106	Wega.....	3238
United Cable.....	3108	Wegavox.....	3239
United Quick Star .....	4226	Wela.....	3730
Unitor .....	3110	Welltech.....	3244
Universal.....	3113	Weltblick.....	3245
Universum .....	3115	Weston.....	3251
Univox.....	3116	WeTeKom.....	3252
<b>V</b>		Wevasat .....	3253
Variosat.....	3134	Wewa.....	3254
Vector.....	3136	Wharfedale.....	3255
Vega.....	3138	White Westinghouse.....	3258
Ventana.....	3142	Windstar.....	3266
Vestel .....	3148	Winersat.....	3269
Vexa.....	3149	Wintergarten.....	3272
Via Digital.....	3729	Wisi.....	3273
Viasat.....	3153	Wittenberg.....	3731
Vibrant.....	3154	Woorisat.....	3280
Victor .....	3155	Worldsat.....	3283
Videologic.....	3165	Woxter .....	3286
Videologique.....	3166		
Videon.....	4227		
Videosat .....	3170		

<b>X</b>	
Xbox .....	3295
Xcom Multimedia.....	4000
Xiahua .....	3299
Xiangyu.....	3302
Xingfu .....	3305
Xinghai .....	3306
Xinrisong .....	3308
Xlogic.....	3310
XMS.....	3312
Xoro.....	3315
Xrypton.....	3317
XSat.....	3318
Xuelian.....	3320
<b>Y</b>	
Yakumo.....	3324
Yamada .....	3325
Yamaha .....	3326
Yamakawa .....	3327
Yamishi .....	3328
Yokan .....	3335
Yoko.....	3336
Yorx.....	3340
Yuhang.....	3345
Yukai .....	3346
<b>Z</b>	
Zanussi.....	3349
Zaunkonig .....	3352
Zehnder .....	3353
Zenith.....	3356
Zhuhai .....	3364
Zinwell .....	3365
Zodiac .....	3366
Zwergnase .....	3371

## EN Information to the consumer

### Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.



Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Battery information

Your product operates on batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste.

Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because the correct disposal will help prevent negative consequences for the environmental and human health.

## DE Kundeninformationen

### Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

## Informationen zu Batterien

Für Ihr Produkt werden Batterien verwendet, für die die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Batterien. Die korrekte Entsorgung hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

---

## FR Informations pour le consommateur

### Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.



Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

### Informations sur les piles

Votre produit fonctionne avec des piles conformes à la directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des piles car la mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

---

## NL Informatie voor de consument

### Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.



Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### **Informatie over de batterijen**

Uw apparaat gebruikt batterijen die onder de Europese richtlijn 2006/66/EC vallen. Deze batterijen kunnen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd.

Informeer naar de plaatselijke regelgeving over het apart inzamelen van batterijen. Door juiste inzameling worden negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.

---

## **SV Information till konsumenterna**

### **Kassering av din gamla produkt**

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG



Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

### **Batteriinformation**

Din produkt drivs av batterier som omfattas av European Directive 2006/66/EG och inte kan kasseras som vanligt hushållsavfall.

Ta reda på vilka lokala regler som gäller angående separat insamling av batterier; eftersom korrekt kassering bidrar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa.

---

## DK Information til kunden

### Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC



Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores

### Batterioplysninger

Dit produkt kører på batterier, som falder ind under EU-direktiv 2006/66/EC, og ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier. Ved korrekt bortskaffelse af batterierne undgås negative konsekvenser for miljø og mennesker.

---

## FI Tiedote kuluttajille

### Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.



Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

## Akun tiedot

Laite toimii paristoilla, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Tutustu paikallisiin paristojen keräystä koskeviin ohjeisiin, koska paristojen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

---

## NO Informasjon til forbrukerne

### Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU.



Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

### Batteriinformasjon

Produktet bruker batterier som er i samsvar med det europeiske direktivet 2006/66/EF, og de kan ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Gjør deg kjent med de lokale retningslinjene for separat innsamling av batterier, da riktig avhending vil hjelpe med å forhindre miljø- og helseskader.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without the prior written consent of the copyright owner.  
The information presented in this document does not form part of any quotation or contract, is believed to be accurate and reliable and may be changed without notice. No liability will be accepted by the publisher for any consequence of its use. Publication there of does not convey nor imply any license under patent- or other industrial or intellectual property rights.

Document order number: 3139 235 52181

[www.philips.com](http://www.philips.com)

RTP/RR/2209

